कल्याणी वर्धतां काले वर्धन्तां वैष्णवोत्तमाः ।
यद्वद्रिनाथो जयतु यद्वद्रिश्रीश्च वर्धताम् ॥



॥ स्तोत्रशाखा — पञ्चमं कुसुमम् ॥

श्रीशानुदासग्रन्थमाला - श्रीयादवगिरिः

श्रीयादवाचलनित्यनिवासरसिक — श्रीमदुभयवेदान्तप्रवर्तकाचार्य

साहित्यरत्न - सांख्यतीर्थ - बालधन्वि

जग्गू-वेंकटाचार्यस्वामि-
स्मारकग्रन्थमाला ।

(Prof. Jaggu Venkatacharya Memorial Volume)

Published by:— **Srisanudasa Granthamala,**
P. O. Melkote. (Mysore State)

क्रो. ध सं. श्रीकृष्ण जयन्ती, 31—8—1964.

मूल्यम् Rs. 3-00.

Srisanudasa Granthamala, Melkote P. O.

This institution was started on the sacred day of Tiruvadippuram festival in Melkote in the year 1946, with a view to publish in Kannada script, the text and simple prose translations of the holy Tamil Hymns of the Alwars, so that the people of Karnataka—which gave shelter to the Great Sage, Sri Ramanujacharya, when he was forced to leave Tamilnad–might find out for themselves, the light, and bliss contained in the Four Thousand Divya Prabandhams, which find a unique place in World-Literature.

The complete works of St. Andal, Madhura-kavi, Tiruppanar and Thondaradippodi Alwar have been published. Tiruvasiriam of St. Nammal-war and Nityanusandhanam (a collection of select Hynns sung in daily worship by all Srivaishnavas) have also been presented to the people of Karnatak by the Granthamala. Essays on Vedic Religion and the glory of Sri Pancharatra Agama and the Mangalasasana Kritis of Prof. Sri Jaggu Venkatacharyar of Melkote have also been published.

The whole-hearted and generous co-operation of the public is solicited to publish the lives of the Alwars and all their Prabandhams.

A. N. SRINIVASA IYENGAR,
Hon. Editor

AYANGAR NARASIMHACHAR,
Manager

श्रीमद्भ्यः
(To Sri) ....

....

सादरं समर्पितम्

श्रीशानुदास-ग्रन्थमाला, गौरवसंपादकः

∴ ∴ ∴

With the best compliments of:—

Hon. Editor,
SRISAANUDAASA GRANTHAMAALA.

* शुद्धाशुद्धपत्रिका *

Errata

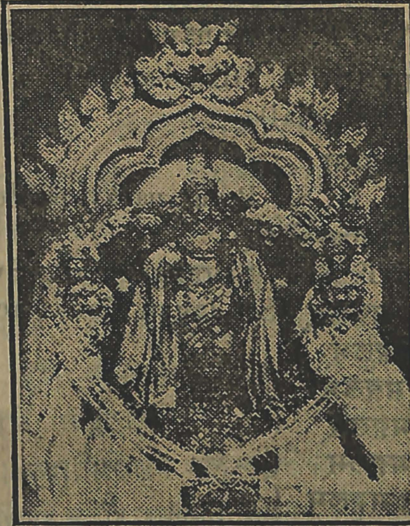
Page	Line	अशुद्धं	शुद्धं
vii	(II Para 2)	1854	1954

Text

3	9	पितुवचन....	....र्वचन...
4	6	अभि...स्त्वं	अभिषिक्तः ससीतस्त्वं
20	9	कर्कटेऽष्टम्य	....अष्टम्यां अ
22	7	सवजन	सर्वजन
25	6	किरीटस्य	किरीटोद्ध....
33	22	பெறு...	படு....
38	9	இநவாயர்	இனவாயர்
	13	குலகுரு	குலதன
40	3	,,	,,
	7	வது...	வதூ...
41	18	நந்நடுவே	நம் நடுவே

॥ श्रीः ॥

SA 146



श्री यदुगिरि-यतिराज-संपत्कुमारो भगवान् विजयते

॥ स्तोत्रशाखा – पञ्चमं कुसुमम् ॥

श्रीशानुदासग्रन्थमाला – श्रीयादवगिरिः

श्रीयादवाचलनित्यनिवासरसिक – श्रीमदुभयवेदान्तप्रवर्तकाचार्य

साहित्यरत्न - सांख्यतीर्थ - बालधन्वि

जग्गू-वेंकटाचार्यस्वामि-स्मारकग्रन्थमाला ।

(Prof. Jaggu Venkatacharya Memorial Volume)

Published by:— Srisanudasa Granthamala,
P. O. Melkote (Mysore State)

क्रोधि सं. श्रीकृष्ण जयन्ती, 31—8—1964.

मूल्यम् Rs. 3-00.

HA 42

विषयसूचिका — CONTENTS.

N. B. Translation of Varaha mangalam and other Stotras into Kannada will be appended.

उपोद्घातः ।

—

"विचित्रा देहसंपत्तिरीश्वराय निवेदितुम् । पूर्वमेव कृता ब्रह्मन् हस्तपादादिसंयुता" इत्युक्तप्रकारेण परमकारुणिको भगवान् अस्मभ्यं विचित्रकरणकलेबरसंपत्तिं सर्वथा स्वसमाराधनोपकरणतयैव प्रददाविति शास्त्रपद्धतिः । तदिदं सुष्ठु विदन्तोऽपि वयम "नृपशुः अशुभस्यास्पदम्" इति भगवद्यामुनार्योक्तरीत्या, "वृत्त्या पशुर्नरवपुस्त्वहम्" इति श्रीवरवरमुनीन्द्रोक्तरीत्या च प्रायः पशुप्राया एव वर्तामह इति तदिदमपरोक्षम् । "संसारविषवृक्षस्य द्वे फले अमृतोपमे । कदाचित्केशवे भक्तिस्तद्भक्तैर्वा समागमः ॥" इत्युक्तरीत्या विषवृक्षनिर्विशेषे संसारेऽप्यस्मिन् अमृतफलद्वितयोपमस्य भगवद्भक्ति--भागवतसमागमरूपस्य सुकृतयुगलस्य परमभाग्यव्यपदेशयोग्यस्य समयविशेषेषु भाजनभूता भवामो वयमिति तदिदमपि सर्वानुभवसाक्षिकम् ।

यदाकदाचिद्यदृच्छया घटमानमिदं सौभाग्यं यथाशक्ति विवर्धयितुमुत्सुका भवन्ति ये, त एव विवेकिव्यपदेशयोग्याः । ते खलु धीपूर्वमधीपूर्वमगत्या च संभवताम् अघानां परिहरणोपायचिन्ताविवशाश्च भवेयुः । अघं हि नाम न किमपि प्रात्यक्षिकं वस्तु । क्षणभङ्गुरमप्येतत्सद्यो भगवतश्चेतसि निग्रहसंकल्परूपतामाप्नोतीति गृह्यताम् । तादृशनिग्रहसंकल्पव्यपोहनपूर्वकमनुग्रहसंकल्पप्रजननायैव सर्वथाऽस्माभिः प्रयतितव्यमिति परमकृपयोपदिशन्ति परमगुरवः । तत्तादृशप्रयत्नफलभूतेष्वभ्युपायेषु भगवत आचार्याणां च स्तवनमेव मूर्धन्यमिति

प्राज्ञाः प्राहुः। सभक्तिकमभक्तिकं वा क्रियमाणा स्तुतिः क्षिप्रं देव-प्रसादने प्रकल्पत इत्यप्याहुः। स्वोपज्ञस्तोत्रानुसन्धानतोऽपि अभिज्ञ-बहुज्ञसर्वज्ञमहामतिकृतस्तोत्रानुसन्धानं फलातिशयनिदानमिति चाभिद-धत्यन्तर्वाणयः।

श्रीमद्यादवाद्र्यभिजनः श्रीशानुदासग्रन्थमालासम्पादको विद्वान् अस्मत्प्रियसुहृन्मणिश्च श्रीमान् श्रीनिवासाचार्यवर्यो निजविद्यावैभवं परोपकारात्मना परिणमयितुकामः स्तुतिकदम्बकमिदं सम्मुद्र्य प्रकाशयन् पवित्रजन्मा प्रशंसनीयजन्मा च बोभवीति सत्यम्। भगवद्रामानुजार्यकटाक्षभूम्ना परम्परया विद्वद्वराध्युषिते श्रीमति यादवाद्रौ नित्यं स्मरणीयकीर्तयो विद्वत्कविवरिष्ठाः श्री. उ. वे. जग्गू वेङ्कटाचार्यस्वामिपादा व्यराजन्तेति जानन्ति प्रायो विद्वांसः। तेषां सकाशे संगृहीतनानाविद्योऽसौ श्रीनिवासाचार्यो "गुरुं प्रकाशये-द्धीमान्" इति शास्त्रमन्वर्थयन् तेषां स्तुतिकृतीः प्राधान्येन, अन्येषां च श्रीमच्छ्रीशैलानन्तपुरुष-पुरिशैस्वामिपादप्रभृतीनां च कृतीः प्रकाशयन् अप्रमेयमुपकारमाहितवान् भवति। भक्तिभाजां सर्वस्व-मिति व्यपदेष्टुमर्हं तदिदं पुस्तकं सर्वेऽपि विपश्चितो भक्ताश्च भृश-माद्रियेरन्निति विश्वसिमो विरमामश्च॥ .... *

इति निवेदयति

श्रीकाञ्ची प्रतिवादिभयङ्कर अण्णङ्गराचार्यः, महाविद्वान्

३—५—६४.

॥ श्रीः ॥

॥ श्रीलक्ष्मीहयवदनपरब्रह्मणे नमः ॥

* आशीर्वचनम् *

—:*:—

श्रीमताम् पंडितरत्नम् सांख्यतीर्थेत्यादि बिरुदभूषितानाम् महाविदुषां जग्गू वेंकटाचार्याणां ग्रन्थप्रकाशनोदन्तमाकर्ण्य सुतरां संतुष्टान्तरङ्गोऽयं जनः ॥

एते हि महानुभावाः आबाल्यात् श्रीयादवाद्रि-क्षेत्र-निवास-रसिकाः प्रसिद्ध-गुरुवर-चरण-सेवापरायणाः सांख्यादितंत्रेषु प्रज्ञां संपादितवन्तः । साहित्ये परां काष्ठामापन्नाः तत्रैव शालायां बहून् विद्यार्थिनोऽध्यापयंतः संस्कृतवाङ्मयस्य बहुविधाम् सेवाम् निरवर्तयन्निति प्रमोदस्थानम् । एतादृशः महान्तः शार्वरिवत्सरे कर्काटकमासे प्राकृतं वपुर्विजहुरिति परं विषादस्थानम् ॥

यशःशरीरा इमे स्मृतिपथमधिरूढाः पदेपदे "श्रुत्वा मध्यं जगामेव मनसा दुःखहर्षयो"रिति दशामापादयन्तीति नात्युक्तिः ॥

ईदृशपंडितप्रवरग्रंथप्रकाशनेन सर्वेषामेव सहृदयानां हृदयानि प्रमोदजलधौ निमग्नानि भवेयुरित्यत्र नास्ति संशयः । एतत्कैंकर्यप्रवृत्ताः श्री आ. न. श्रीनिवास ऐयङ्गार्यः निष्प्रत्यूहं कार्यजातं संपादयंतः भगवतः श्रीयादवाचलादिदिव्यक्षेत्र-निवासशीलस्य रमाकांतस्यानुग्रहभाजनं भूयासुरिति सानंदमावेदयति-

इति भागवतचरणरेणुः

आत्मकूरुदीक्षाचार्यः ।

श्रीमन्महीशूर संस्कृतमहापाठशालाविश्रांतविशिष्टाद्वैत दर्शनप्राध्यापकाः, महाविद्वांसः ॥

श्रीशानुदास ग्रन्थमाला, श्रीयादवगिरिः, मैसूर संस्थानम्।

॥ प्रकटनम् ॥

श्रीयदुशैलेश प्रचोदनात् भारतराष्ट्रस्य स्वातन्त्र्यसूर्योदयात् पूर्वक्रि श. 1946-तमे संवत्सरे श्रीमद्-यदुशैलनायकीगोदादेव्योः आविर्भावोत्सवमहादिने अवतीर्णायाः ग्रन्थमालायाःप्रकटणानिः-

1. तिरुप्पावै, 2. नाच्चियार तिरुमोळि, (नायकीगीता) 3. तिरुमालै, 4. नित्यानुसंधानम्, 5, तिरुवाशिरियम्, 6. धर्मस्यमर्म (प्रबंध चतुष्टयं), 7. भारतकृष्ण मङ्गलम् 8. श्रीयतिराज मङ्गलम्, 9. श्रीपाञ्चरात्रगमस्य जन्म वैभवं च, 10. भगवन्-मङ्गलाशासनप्रबंधावलिः

कर्णाटक भाषायां द्राविडब्रह्मसूक्तीनां अनुवादः दिव्यसूरि परंपराप्रभावस्य प्रकाशनं स्तोत्रप्रकाशनम् आगमधर्ममहिमानु-वर्णनं काव्यशास्त्रविज्ञानव्यासप्रकाशनम् च अस्या ग्रन्थमालायाः श्लाघनीयाः उद्देश्याः। एतत्साधनार्थम् भारतमातुः सुपुत्रानाम् श्रीमताम् राष्ट्रभाषासाहित्यसेवापरायणानाम् उदारहृदयानां दानशूराणाम् सहकारहस्तावलंबनम् सप्रश्रयं अभ्यर्थ्यते ॥

इति निवेदयति,

आयङ्गार् नरसिंहाचार्यः

दोड्डयाचार वीथी, मेल्कोटे P.O., मैसूर स्टेट.

SRISANUDASA GRANTHAMALA,

(P.O.) MELKOTE. : : MYSORE STATE.

AN APPEAL

Centenary Souvenir of the Samskrit College, Melkote, (Thirunarayanapuram).

Sri Veda Vedanta Bodhini Sanskrit College, Melkote, which is housed in the holy Devasthanam premises of Sri Yadugiri Narayana, worshipped by the great Ramanujacharya, the apostle of Vishnu Bhakthi and Prapathi, in the early decades of the twelfth century A. D., is the oldest SamskritCollege in the Mysore State, being founded by the pious local Scholars, in the year 1854, for the purpose of imparting instructions to their youth in Samskrit literature, Veda, Vedanta, Agamas, Divya Prabandas and other Sastras, and equip them with knowledge, necessary to serve the Lord. It was patronised by the Royal family of Mysore, right from the time of the late H. H. Sri Krishnaraja Wadiyar III, and maintained by their government, and is reckoned a major Samskrit College in the State. Many of its illustrious professors and students have earned all-India fame, by their various activities, such as publications in Samskrit, Tamil, English, Kannada, Hindi etc.

Thus this College has lived a purposeful life all these years. During its Centenary year (1954), Bharata-ratna Sri Babu Rajendra Prasad, of revered memory, the first President of the Republic of India, visited the College on the Gokulashtami day, and being pleased with its work, made a voluntary donation of a sum of One thousand Rupees, for instituting an annual prize to be

awarded to the best student of the College, who passes the Vidwat Examination with distinction.

Now, this great College, the *alma-mater* of many an illustrious son of India, is completing its 110th year. It is proposed to celebrate this occasion in a befitting manner by the publication of a *Souvenir*, which will shed lustre, not only upon the history of this institution, but also upon the greatness of this Kshetra, which was so dear to Bhagavan Sri Ramanujacharya, that He ordained His disciples, through His charama-sandesha (final message) to go to this Kshetra (Melkote) and dwell there peacefully, in a hermitage.

All the lovers of Samskrit Language and Literature of our holy religion and culture and of this great spiritual centre of India, are hereby requested to contribute liberally to the success of this publicati on, (the Centcnary Souvenir) by kindly sending (i) articles suited to the occasion and (ii) financial support to the following address:

(1) Sri AYENGAR NARASIMHACHAR,
Manager, Srisanudasa Granthamala,
76, Sri Dodiachar St., P.O. Melkote, Mysore State.

(2) Sri A. N. SRINIVASA IYENGAR, B.SC, HONS.
Hon. Editor,
"Sri Goda Mandiram"
No. 34, IX Cross Road, Swimming Pool Extention,
Malleswaram P. O., Bangalore - 3.

ACKNOWLEDGEMENT



It is with great pleasure that I am offering my humble tribute of thanks for the manifold services rendered to me in the publication of this Memorial Volume dedicated to the eminent scholar of Melkote, Sri U. Ve. Sahitya Ratnam Jaggu Venkatacharyaswamy, who reviewed the commentaries on *Rasagangadhara* and Kuvalayanandachandrika with such a keen sense of literary criticism, that he won the approbation of scholars of repute all over India.

First and foremost, it is my duty to offer my grateful thanks to H. H. Sri Kanchee Vadikesari Azhahiya Manavala Jiyar Swamy for his Kannada Introduction, Sri U. Ve. Mahavidvan P. B. Annangaracharya Swamin of Kancheepuram for the keen interest evinced by him in correcting, editing and publishing this volume and his erudite scholar-son-in-law and my esteemed friend, Sri U. Ve. Vidvan T. A. Akkarakkani Sampthkumaracharyar, M. A., of Melkote, who very kindly bore the brunt of work when this was in the press.

Sri P. B. Annangaracharya Swamiji has also favoured me with his Sanskrit foreword—उपोद्घातं which brings out in telling words the efficacy of singing Stotras in eradicating our sins. Sri U. Ve. Mahavidvan Karappangadu Venkatacharyaswamy has very kindly contributed in his easy chaste style a Tamil article on the essence of Gayatri Mantram, the most hallowed Mantram in Vedic Literature.

Bra. Sri 'Agamaratnam' Talakadu Krishna Dixitar, the Hon. Editor of the popular religious

monthly of Bangalore, *The Dharma Sandesha*–'धर्म सन्देश', readily agreed to publish in his periodical the Kannada text and translation of Sri Varahamangalam etc., and give me off-prints for the Memorial Volume. He has also kindly edited in Kannada *my "Hastigirisa Stuti"* with Kannada translation in the last three issues of *Darmasandesha* (June, July and August, 1964).

Sri T. N. C. Narasimhacharyar of Kancheepuram has kindly permitted me to use the block of Sri Sampathkumaraswamy and the Editor of *Bhaktan*, Madras, has permitted me to use his block of Sri Varadaraja with Mahadevi in this publication, which also contains the Sanskrit Text of Sri Yatiraja Mangalam of my Master to whom this book is dedicated. The block of Sri *Kancheepurna* (Thirukkachinambi) was made out of a recent photograph taken by my young friend of Bombay, Chi M. N. Ramanujan. May God bless him! This picture of *Sri Kancheepurna*, the famous devotee of Sri Kanchee Varadarajaswami, is published for the first time.

I am tendering hereby my grateful thanks for the various services rendered by the scholars, journals and friends mentioned above. The Kannada portions of the Volume were printed in the Prabha Printing Press of Bangalore and the Sanskrit, English, Tamil & Hindi portions were printed in the Sri Venkateswara Press, L. Kancheepuram. My thanks are also due to the workers in these Presses and to my friend Sri H. S. Ramasamy, B.O.L. of Srivatsa Press, Madras for printing Sri Yatirajamangalam and some recent additions in Kannada.

A list of Donors who have contributed towards the cost of publication of this Memorial Volume upto 31-7-1964 is given below this volume. To all of them I offer my heart-felt thanks.

I PATRON — Rs.

Sri U. Ve. K. Gopalan, B.A., The Hindu, Madras 25

II DONORS

MELKOTE — Rs.

1. Sri U. Ve. B. V. Raghavacharyaswami 10
2. ,, Vidwan T. A. Sampathkumaracharyar, M.A. 5
3. Sri M. B. Shelvanarayanan 5

THANGLI, KADUR DT. — Rs.

4. Sri Sowcar T. N. Krishnaswamy Iyengar 10

KANCHEEPURAM

5. Sri U. Ve. Mahavidwan P. B. Annagaracharyar swami 10

MADRAS — Rs.

6. Sri M. M. Parthasarathy (alias) Sadagopan 3
7. ,, M. B. Shama Iyengar 2
8. ,, M. G. Srinivasan 2
9. ,, M. A. Krishnaswamy 1
10. ,, T. K. Rajagopalan 1
11. ,, R. A. Narayana Iyengar 1

HYDERABAD

12. ,, M. S. Ramaswamy Iyengar, B.A. 10

MYSORE — Rs.

12. Sri U. Ve. Prof. M. T. Ramaswamy Iyengar 10
13. Sarva Sri M. Doraswamy Iyengar, B.E. 10
14. ,, N. A. Sampathkumaracharyar, B.A. 5

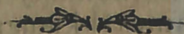
15.	,,	Arakare Gomatam S. Varadachar	2
16.	,,	Arakare Sampathkumaracharya	2
17.	,,	P. T. Srinivasa Iyengar	1
		BANGALORE	Rs.
18.	,,	M. N. Varadachar, Hon. Secy. U. V. P. Sabha	10
19.	,,	M. G. Singracharyar	5
20.	,,	K. Ramaswamy Iyengar	5
21.	,,	R. Krishna Iyengar	2
22.	,,	D. L. N. Acharya	2
23.		Realisation by sale of Books	16
		Total Rs.	155

The response expected from the Kannada public to the publication of a work dedicated to the memory of a distingished scholar of the eminence of Sri U. Ve. Sahitya-Ratnam Jaggu Venkatacharyaswami is not at all encouraging. Our men should take more lively interest in the publication of works by our contemporary scholars and contribute liberally towards the same, eschewing all petty differences of opinion.

This Memorial volume is my humble tribute to my Master who passed away on the Gokulashtami day inthe year 1960. May his erudition, piety and earnestness in Kainkaryam to the Lord, Acharyas and Devotees lead us to the path of peace and eternal happiness! Amen!!

Tirunarayanapuram,
Melkote, P. O.
31—8—1961

A. N. SRINIVASA IYENGAR,
Hon. Editor
Srisaanudasa Granthamala



मङ्गलं वेधसोवेदिमेदिनीगृहमेधिने ।
वरदाय दयाधाम्ने धीरोदाराय मङ्गलम् ॥



श्रीकाञ्चीवरदराजप्रभुः : : Kanchee Varadarajar

Courtesy of D. Ramaswamy Iyengar

॥ श्रीः ॥

श्रीकाञ्चीपूर्णः (Tirukkacchi Nambigal)

कुम्भे मृगशिरोजातं श्रीकाञ्चीपूर्णमाश्रये ।
षट्सूक्तिं यतिराजाय यन्मुखाद्वरदोऽब्रवीत् ॥



SRISANUDASA GRANTHAMALA,
MELKOTE P. O.

॥ श्रीः ॥



॥ श्रीमते रामानुजाय नमः ॥

॥ निवेदनम् ॥

[संपादकस्य]

श्रीमद्यादवशैलेश-क्षीरकैंकर्यशालिने ।
श्रीशानुदासमुनये जनन्यार्याय मङ्गलम् ॥

जीयाद्रामानुजाचार्यो यदुशैलपतेः पिता ।
नारायणप्रतिष्ठाता हरिभक्तिसुधानिधिः ॥

यदुशैलेशमात्रे च जनकाय हरेः शुभम् ।
श्रीशानुदासगुरवे यतिराजाय मङ्गलम् ॥

विष्णुचित्तात्मजां गोदां प्रपन्नकुलदीपिकाम् ।
रङ्गेश्वरवधूं वन्दे रामानुजवरानुजाम् ॥

मुग्धस्मेरमुखांभोजम् इन्दिरायाः पदांबुजम् ।
वराभयदहस्तौ नः पान्तु सर्वत्र सर्वदा ॥

यद्वाद्रिवासरसिकं प्रणमामि नित्यं
नारायणं निखिललोकपरायणं तम् ।
श्रीशानुदासगुरुवर्यसमर्पितं यो
क्षीरं मुदा परमया कृपया व्यगृह्णात् ॥

अनिरुद्धस्य मकुटं धृत्वा रत्नविभूषणम् ।
यदुशैलपतिर्जीयात् यतिराजसुतो हरिः ॥

इक्ष्वाकोः कुलनाथस्य कृष्णस्य च महात्मनाम् ।
भाग्यस्य सुकुमारस्य कृपया वोऽस्तु मङ्गलम् ॥

उपासिता हयास्यस्य लक्ष्मणार्यमतानुगः ।
यद्वाद्रिवासनिष्ठोऽभूत् जग्गूवेङ्कटदेशिकः ॥

अस्य पंडितरत्नस्य लेखनानि कियन्ति च ।
विमर्शनं च ग्रन्थानामत्र सन्ति बुधोत्तमाः ॥



* द्वादशनामस्तोत्रम् *

श्रीमत्परमहंसेत्यादि–श्रीरङ्गविमानस्वर्णलेपनकैंकर्यनिर्वाहकैः
श्रीरङ्गनारायणमुनिभिरनुगृहीतम्

राम ! दाशरथे ! श्रीमन् ! भरतप्रिय ! शत्रुहन् ! ।
सुग्रीवमित्र ! लंकाग्ने ! राजन् ! दिव्य ! नमोऽस्तु ते ॥ १ ॥

श्रीमन् ! वरद ! देवैस्त्वं ब्रह्माद्यैः प्रार्थितो दिवि ।
अवतीर्णो दशरथात् लोकत्राणाय **केशव** ! ॥ २ ॥

पितुर्मते स्थितो राम ! सानुजः कौशिकं गतः ।
तदध्वरमरक्षस्त्वं **नारायण** ! रिपोर्वधात् ॥ ३ ॥

जनकस्य मखे भङ्क्त्वा दुरारोपं परैर्धनुः ।
सहधर्मचरीं सीतां प्राप्तस्त्वं **माधव** श्रियम् ॥ ४ ॥

कैकेय्याः प्रियभर्तुस्त्वं पितुवचनगौरवात् ।
अभिषेकं हि **गोविन्द** ! त्यक्त्वा प्राप्तो वनं मुदा ॥ ५ ॥

गुहं कृतार्थं कुर्वंस्त्वं चित्रकूटं गतो गिरिम् ।
पादुके भरतायादाः **विष्णो** ! सर्वाभिरक्षके ॥ ६ ॥

विराधस्य खरादीनां तमसामिव भानुमान् ।
छेत्ता गृध्रभवस्यापि विभासि **मधुसूदन** ! ॥ ७ ॥

सुग्रीवेण कृपावत्यै सीतायै प्रेषितः कपिः ।
त्रिविक्रमाब्धिं ववृधे लङ्घितुं त्वमिवाध्वरे ॥ ८ ॥

लङ्कां विचित्य हनुमान् त्वद्रूपो वामनाखिलाम् ।
सीतां दृष्ट्वाऽक्षतां देवीं जगाद च तव प्रियम् ॥ ९ ॥

प्रपन्नाभयदायी त्वं रावणादीन्निहत्य च ।
अभिषिक्तस्ससीतस्त्वं श्रीधरासो महीमिमाम् ॥ १० ॥

पारतन्त्र्यप्रकाशाय त्वद्विहीनाऽपि जानकी ।
गङ्गायां नाजहत्प्राणान् हृषीकेश तव प्रिया ॥ ११ ॥

ब्रह्मादीनां च सर्वेषाम् पश्यतां जानकी तव ।
प्रकाश्यानन्यशेषत्वं पद्मनाभ भुवं गता ॥ १२ ॥

त्वं चिरात्परिपाल्याथ साकेतं तच्चराचरैः ।
ब्रह्माद्यभिष्टुतः प्राप्तः नाकं दामोदर स्वकम् ॥ १३ ॥

एतद्-द्वादशनामार्थ ! देवराज ! वरप्रद ।
सर्वदा तव सर्वं च सर्वेभ्योऽपि भवेच्छुभम् ॥ १४ ॥

———

श्रीमदित्यादि - विद्वत्सार्वभौम - ति. अ. पुरिशै (तिरुपति)
श्रीरङ्गाचार्यस्वामिपादैरनुगृहीतं

॥ उज्ज्वल वेङ्कटनाथ स्तोत्रम् ॥

श्री वेंकटाद्रिनिलयः कमलाकामुकः पुमान् ।
अभंगुरविभूतिर्नस्तरङ्गयतु मंगलम् ॥

ज्वलितनानानागशृंगग मणिगणोदित सुपरभागक
घननिभाभाभासुरांगक वृषगिरीश्वर! वितर शं मम,
सुजनतातातायिताखिलहितसुशीतलगुणगणालय
विस्मराराराद्रुदित्वर रिपुभयंकर करसुदर्शन,
सकलपापापारभीकर घनरवाकर सुदरसादरं
अवतु मामामाघसंभृत मगणनोचितगुणरमेश्वर,
तवकृपापापाटवीहतिदवहुताशन समहिमा ध्रुवं
इतरथाथाधारमस्त्यघगणविमोचनमिह न किंचन ॥ (१)

नगधराराराधने तव वृषगिरीश्वर य इह सादरं
रचितनानानामकौसुमतरुलसन्निजवनविभागज-
सुमकृतांतांतां शुभस्रजमुपहरन् सुखमहिपतिर्गुरुः
अतिरयायायासदायक भवभयानकशठरिपोः किल
निगमगागागायता यतिपरिबृढेन तु रचय पूरुष
जितसभोभोभोगिराङ्गिरिपतिपदार्चनमिति नियोजितः
इह परंरंरम्यतेस्म च तदुदितव्रणचुबुकभूषणे
इह रमे मे मेघरोचिषि भवति हारिणि हृदयरंगग ॥ (२)

गतभयेयेये पदे तव रुचियुता भुवि वृषगिरीश्वर
विदधते ते ते पदार्चनमितरथा गतिविरहिता इति,

मतिमतातातायिते त्वयि शरणतां हृदि कलयता, परि-
चरणयायाया यता तव फणिगणाधिपगुरुमहात्मना,
विरचितांतांतां वनावलिमुपगते त्वयि विहरति,-द्रुम-
नहनगांगांगामिव श्रियमरचयत्तव स गुरुरस्य च,
तदनु तां तां तां रमां परिजनगिरा द्रुतमवयतो निज-
शिशुदशाशाशालिनीमपि वितरतो वर वितर शं मम ॥ (३)

ममतयायायाविला मतिरुदयते मम सपदि तां हर
करुणया यायाशुभा मम वितर तामयि वृषगिरीश्वर,
सदुदयायाया समृच्छति न दरमप्यरिविदलनादिषु
मदुदयायायासमीप्ससि ननु कथं मम रिपुजयाय च,
मयि दयायायासिकेन तु न पदतां ननु निगद तन्मम
मम विभो भो भोगिनायकशयन मे मतमरिजयं दिश,
परमयायायाद्या तव निरवधिं मयि झडिति तामयि
सुमहिमा मामाधव क्षतिमुपगमत्तव मम कृतेऽनघ ॥ (४)

घटितपापापारदुर्भट पटलदुर्घट निधनकारण
रणधरारारात्पलायन निजनिदर्शित बहुबलायन,
दरवरारारावनाशन मधुविनाशन मम मनोधन,
रिपुलयायायाहि पाहि न इदमरं मम कलय पावन,
सुतरसासासारदृक्तिरतिशुभा तव निपतताम्मयि
सहरमो मोमोत्तु सन्ततमयि भवान्मयि वृषगिरावपि,
प्रतिदिनं नंनम्यते मम मन उपेक्षिततदपरं त्वयि
तदरिपापापासनं कुरु वृषगिरीश्वर सततमुज्वल ॥ (५)

उज्वलवेंकटनाथस्तोत्रं पठतां ध्रुवारिविजयश्रीः ।
श्रीरङ्गोक्तं लसति यदमृतं सारज्ञहृदयसारंगे ॥

॥ भारत कृष्ण मङ्गलम् ॥

साहित्यरत्नम् श्री. उ. वे. जग्गू वेंकटाचार्य विरचितम्

——:x:——

आदि-पर्व

अनुग्रहाय भक्तानां तद्द्विषां निग्रहाय च ।
अवतीर्णाय भूभागे वासुदेवाय मङ्गलम् ॥

आजानक्लेशमग्नास्ते कौन्तेया यत्प्रसादतः ॥
कृष्णां राज्यं सुखं चापुः तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ २ ॥

सभा-पर्व

सर्वकर्मसमाराध्यः तद्विघ्नविनिवर्तकः ।
भक्ताङ्घ्रिशोधको यश्च तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ३ ॥

सनाथाऽपि विनाथेव कृष्णा कृष्टा सभान्तरे ।
यन्नामकीर्तनात् त्राता तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ४ ॥

वन-पर्व

पार्थेभ्यो वनवासिभ्यो द्रोग्धुं दुर्योधनेरितः ।
निरस्तो येन दुर्वासाः तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ५ ॥

विराट-पर्व

अज्ञातवासनिश्श्रीकाः पार्था यद्दत्तसम्पदा ।
सौभद्रोपयमं चक्रुः तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥

उद्योग-पर्व

सौलभ्यपरिपूर्णाय परात्परतराय च ।
दूताय पाण्डुपुत्राणां सिद्धधर्माय मङ्गलम् ॥ ७ ॥

भीष्म-पर्व

सर्वशास्त्रमयीम् गीतां यो ददौ बन्धमुक्तये ।
पार्थव्याजेन नः तस्मै पार्थसूताय मङ्गलम् ॥ ८ ॥

भीष्मबाणातिविद्धाय क्रुद्धायाप्लुत्य धावते ।
स्विन्नाय चक्रहस्ताय धूलिधूसरपक्ष्मणे ॥ ९ ॥

स्रस्तपीताम्बरदशां कर्षते भूतले मुहुः ।
परिष्वक्ताय भीष्मेण फुल्लपङ्कजचक्षुषे ॥ १० ॥

पार्थेन पुनरानीय स्थापिताय निजे रथे ।
घातयित्रेऽथ भीष्मस्य मेघश्यामाय मङ्गलम् ॥ ११ ॥

द्रोण-पर्व

अतिश्रान्तान् पार्थरथ्यान्मध्यान्हे युद्धमध्यगान् ।
पश्यत्सु सर्ववीरेषु सरो निर्माप्य निर्मलम् ॥ १२ ॥

संस्नाप्य पाययित्वा च नीरुजानकरोत्तु यः ।
सर्वसंमोहकायास्तु तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १३ ॥

पिधाय भानुं चक्रेण रात्रीकृत्य दिनं तु यः ।
अमारयत्सिन्धुराजं तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १४ ॥

घातिनीमेकवीरस्य शक्तिम् संप्रार्थ्य वासवात् ।
लब्धां कर्णेन सुचिराद्रक्षितां हन्तुमर्जुनम् ॥ १५ ॥

हैडिम्बेये यातुधाने रात्रियुद्धे घटोत्कचे ।
पातयित्वाऽर्जुनं गोप्त्रे तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १६ ॥

प्रयुक्ते भगदत्तेन वैष्णवास्त्रेऽर्जुनं प्रति ।
यःस्वोरसा दधाराशु तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १७ ॥

अश्वत्थामवधं द्रोणं श्रावयित्वा युधिष्ठिरात् ।
योऽघातयत् स्वाश्रितार्थे तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १८ ॥

नारायणास्त्राद्यो द्रौणिप्रयुक्तात्सर्वसैनिकान् ।
ररक्ष क्षिप्तसामग्रींस्तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ १९ ॥

कर्ण-पर्व

कर्णबाणातिविद्धेन सुप्तेन शिबिरे स्वके ।
धर्मपुत्रेण गाण्डीवे निन्दिते धनुषि स्वके ॥ २० ॥

स्वप्रतिज्ञानुसारेण च्छेत्तुं यौधिष्ठिरं शिरः ।
उद्यतासिं तु विजयं सूक्ष्मधर्मोपदेशतः ॥ २१ ॥
समाधायाग्रजस्यापि धिक्कारं स्वात्मनस्स्तुतिम् ।
यः कारयित्वाऽरक्षद्द्वौ तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ २२ ॥

कर्णप्रयुक्ते सार्पेऽस्त्रे कण्ठमुद्दिश्य वासवेः ।
रथमाक्रम्य भारेण पातयित्वाऽथ जानुना ॥ २३ ॥

वाहान् किरीटमात्रं यो हारयित्वा ररक्ष तम् ।
समयोचितधीभूम्ने तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ २४ ॥

रथचक्रं भुवा ग्रस्तमुद्धरन्तं रवेस्सुतम् ।
अनिच्छताऽपि पार्थेन घातयित्रेऽस्तु मङ्गलम् ॥ २५ ॥

शल्य-पर्व

बलक्षयात् ह्रदेमग्नमुत्थाप्य तु सुयोधनम् ।
मर्यादामप्यतिक्रम्य भीमेन गदया मृधे ॥ २६ ॥

संज्ञाप्य भेदयामास यस्सुयोधनसक्थिनी ।
भीमसन्धासमाधाते तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ २७ ॥

अष्टादशेऽहनि रणे पूर्णे शिबिरमागते ।
सायं रथे पूर्वमेव योऽवतार्यार्जुनं ततः ॥ २८ ॥

अवप्लुत्य रथात्तस्मा त्साश्वाद्भस्मीकृता त्क्षणात् ।
ररक्षार्जुनमेकाग्रस्तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ २९ ॥

सौप्तिक-पर्व

वराद् रुद्रस्य सर्वस्मिन्निशि सुप्ते बले हते ।
द्रौणिना निशि पञ्चानां रक्षकायास्तु मङ्गलम् ॥ ३० ॥

स्त्रीपर्व

भीमं निरस्य प्रणतम् आयसं तं निधाय यः ।
ररक्ष भीमं जात्यन्धात् तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ३१ ॥

शान्ति-पर्व

शरतल्पगताद्भीष्मा दशक्तादपि शक्तिदः ।
योऽश्रावयत्सर्वधर्मांस्तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ३२ ॥

आनुशासनिक-पर्व

द्रौणिब्रह्मास्त्रनिर्दग्ध मृतजातोत्तरासुतम् ।
योऽजीवयत्पुनस्तस्मै सर्वशक्ताय मङ्गलम् ॥ ३३ ॥

आश्रमवासिक, मौसल, महाप्रस्थान, स्वर्गारोहण-पर्वाणि

सर्वभूभारनिर्हर्त्रे हित्वा स्वपरवेचनम् ।
निरंकुशस्वतन्त्राय तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ३४ ॥

मङ्गलं सूरिसेव्याय श्रीभूनीलाविहारिणे ।
परस्मै वासुदेवाय नित्यानन्दाय मङ्गलम् ॥ ३५ ॥

निगमनम्

वालधन्विकुलोद्भूतशिङ्गरार्यतनूभुवा ।
यद्विद्रिनित्यवासेन वेङ्कटार्येण सम्भृतम् ॥ ३६ ॥

भारतप्रतिपर्वस्थस्वकथारसमेदुरम् ।
मङ्गलम् स्वादयित्रे च तस्मै कृष्णाय मङ्गलम् ॥ ३७ ॥

रामानुजार्यसेव्याय नित्यं यद्वद्रिवासिने ।
भक्तानुग्रहदीक्षाय सम्पत्पुत्राय मङ्गलम् ॥ ३८ ॥

॥ श्री कृष्णाय नमः ॥

---

* श्री वराह मङ्गलम् *

जलपङ्कभिया हीनं वाराहं बिभ्रते वपुः ।
उद्धर्तुं पृथिवीं मग्नामवगाढाय मङ्गलम् ॥ १ ॥

वेदाङ्गसंभृताङ्गाय सर्ववेदतनूभृते ।
सामघुर्घुरघोषाय श्रीवराहाय मङ्गलम् ॥ २ ॥

ऋत्वङ्गपूरिताङ्गाय सर्वक्रतुशरीरिणे ।
उद्गीथराविणे तुभ्यं भूवराहाय मङ्गलम् ॥ ३ ॥

उद्धृत्य भूमिं पाताळादुरसाऽऽलिङ्ग्य जिघ्रते ।
मूर्ध्नि तां प्रीणयित्रे स्यान्महाक्रोडाय मङ्गलम् ॥ ४ ॥

कुक्षिस्थवल्लयाम्भोधिजलेन विधुतेन तान् ।
पुनानाय जनोलोकमुनीन् क्रोडाय मङ्गलम् ॥ ५ ॥

रोमान्तरगतैर्ब्रह्मसुतैस्सनकपूर्वकैः ।
स्तुताय श्रुतिसूक्तैस्ते भूवराहाय मङ्गलम् ॥ ६ ॥

फूत्कारोद्यल्लयाम्भोधिजलक्लिन्नांडभित्तये ।
महादिव्यवराहाय भूयात् सतत मङ्गलम् ॥ ७ ॥

अण्डभित्तेस्समुत्थाय तथा प्रलयवारिधेः ।
दंष्ट्रया बिभ्रते पृथ्वीं स्वात्माधाराय मङ्गलम् ॥ ८ ॥

लयाम्भोधेर्यथा पृथ्वीं भवाम्भोधेस्तथैव माम् ।
समुद्धर्त्रे दयाम्भोधे ते वराहाय मङ्गलम् ॥ ९ ॥

रक्षित्रे निरपेक्षाणामपि कारुण्यमूर्तये ।
हिरण्याक्षनिहन्त्रे स्याद्भूवराहाय मङ्गलम् ॥ १० ॥

सकृत्स्मरणमात्रेण नरमन्ते निनीषते ।
स्मृत्वा गतिं परमिकां भूवराहाय मङ्गलम् ॥ ११ ॥

स्वाङ्गस्वेदजलापूर्णकल्याणसरसस्तटे ।
प्राचि वामाङ्कसुस्थायै चरमश्लोकयोर्द्वयम् ।
उपदेष्ट्रे भूमिदेव्यै श्रीवराहाय मङ्गलम् ॥ १२ ॥

॥ इति श्री वराह मङ्गलम् ॥

॥ श्रीनृसिंह मङ्गलम् ॥

सत्यं भक्तवचः कर्तुं व्यक्तये सर्वत्र च स्थितेः ।
हिरण्यकशिपुस्पृष्टस्तंभोद्भूताय मङ्गलम् ॥ १ ॥

व्यात्तदंष्ट्राकरालास्यलोलज्जिह्वाक्षिगर्जनैः ।
जडीकृतहिरण्याय तादृशोग्राय मङ्गलम् ॥ २ ॥

वरदेहतपोवीर्यैं रवध्यं सर्वदेहिनाम् ।
दैत्यं नखैर्दलयते तस्मै वीराय मङ्गलम् ॥ ३ ॥

द्यावाभूमी दिशास्सर्वास्स्वाङ्गैर्व्याप्यावतिष्ठते ।
महाविष्णुसमाख्याय नरसिंहाय मङ्गलम् ॥ ४ ॥

सूर्येन्दुवन्हिभज्योतिर्ज्वालया यस्य दीप्यते ।
सर्वदा ज्वलते तस्मै नरसिंहाय मङ्गलम् ॥ ५ ॥

देशाकालाक्षनियमं हित्वा सर्वं प्रपश्यते ।
सर्वतोमुखवाच्याय नरसिंहाय मङ्गलम् ॥ ६ ॥

नमृगाय नमर्त्याय नमातापितृजाय च ।
विचित्रभूमजुष्टाय नरसिंहाय मङ्गलम् ॥ ७ ॥

स्वनामकथनात्स्मृत्या रोगग्रहविषादिकान् ।
विरोधिनो नाशयते भीषणायास्तु मङ्गलम् ॥ ८ ॥

भद्राख्यया श्रिया जुष्टं यमाश्रित्य नरोऽखिलम् ।
भद्रमाप्नोति सततं तस्मै भद्राय मङ्गलम् ॥ ९ ॥

स्वकालप्राप्तमपि यो मृत्युं भक्तस्य नाशयेत् ।
भक्तप्रियाय तस्मै स्यान्मङ्गलं मृत्युमृत्यवे ॥ १० ॥

यच्छेषतापारतन्त्र्ये नम इत्यनुसन्दधत् ।
सर्वमिष्टमवाप्नोति तस्मै नृहरये शुभम् ॥ ११ ॥

त्वद्दास्यं सर्वजन्तूनां स्वरूपानुगुणं ततः ।
मत्स्तुतिं स्वीकृतवते नरसिंहाय मङ्गलम् ॥ १२ ॥

॥ इति श्री नृसिंह मङ्गलम् ॥

---

* श्रीवामन मंगलम् *

देवानां राज्यलाभाय दैत्यानां तत्प्रहाणये ।
कश्यपाददितेर्गर्भात् प्रसूतायास्तु मङ्गलम् ॥ १ ॥

देवर्षिपितृगन्धर्वनागकिन्नरपूर्वकैः ।
सर्वैरभिष्टुतायास्तु मङ्गलं वामनाय ते ॥ २ ॥

मौञ्जीदण्डाजिनच्छत्रोपवीतकृतलक्ष्मणे ।
वर्णिने रक्तनेत्राय वामनायास्तु मङ्गलम् ॥ ३ ॥

बलियज्ञगतैस्सर्वै ऋत्विग्भिस्सह भार्गवम् ।
वाक्यार्थैर्याज्ञिकैर्जेत्रे वामनायास्तु मङ्गलम् ॥ ४ ॥

रूपेणाप्रतिरूपेण चाटुना वचसा गुणैः ।
मङ्गलं ब्रह्मतेजोभि र्बलिव्यामोहकारिणे ॥ ५ ॥

सर्वस्मै सर्वदा सर्वफलदात्रेऽपि याचते ।
वलिं पदत्रयमितां भूमिं कुब्जाय मङ्गलम् ॥ ६ ॥

सृष्टिपालनसंहारोद्धारणादिभिरात्मनः ।
स्वीयामपि क्षितिं स्वल्पां याचते तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ७ ॥

याचित्वाल्पेन पादेन बृहता मातुमिच्छतः ।
मङ्गलं वामनायास्तु कपटायैव सन्ततम् ॥ ८ ॥

कैतवं चावमानं च रूपान्तरमनाप्य माम् ।
रक्षते स्वेन रूपेण वामनायास्तु मङ्गलम् ॥ ९ ॥

दक्षिणेन करेणाब्जं दधिखण्डं च बिभ्रते ।
रुक्मपात्रेऽन्यहस्तेन पीयूषकलशं शुभम् ॥ १० ॥

वसिष्ठमातङ्गभिदामनपेक्ष्य पदाम्बुजम् ।
धात्रे सर्वस्य शिरसि मङ्गलं ते त्रिविक्रम ! ॥ ११ ॥

इदं विष्णुर्विचक्रमे किंच त्रीणि पदेतिच ।
श्रुतिवाक्यान्यलंकर्त्रे मङ्गलं ते त्रिविक्रम ! ॥ १२ ॥

सत्यसन्धं वलिं कर्तुं तत्कन्यस्तपदाम्बुज ।
मङ्गलं तद्गृहद्वारपालायास्तु श्रियःपते ॥ १३ ॥

॥ इति श्री वामन मङ्गलम् ॥

॥ श्रीविष्णु मङ्गलम् ॥

किरीटहारकेयूरकुण्डलादिविभूषणैः ।
विराजते नूपुरान्तै विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ १ ॥

शङ्खचक्रगदापद्मशार्ङ्गनन्दकपूर्वकैः ।
आयुधैर्भास्वराङ्गाय विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ २ ॥

फुल्लपद्मस्थितत्वात्तु सन्दिग्धचरणाय ते ।
मृदुसुन्दरगात्राय विष्णवे स्यात्सुमङ्गलम् ॥ ३ ॥

पीताम्बरसुसंवीतमेघश्यामलमूर्तये ।
अक्ष्णोरासेचनकृते विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ४ ॥

पुण्डरीकदलाकारशरेणामृतवर्षिणा ।
मामाप्यायायतेऽत्यर्थं विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ५ ॥

स्मितपूर्वेण वचसा स्राविणा करुणाऽमृतम् ।
आह्लादकारिणे नित्यं विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ६ ॥

सौम्यरूपाय तेजोऽभिः कोटिसूर्याभिभाविने ।
श्रीवत्सकौस्तुभश्रीभि र्भास्वते तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ७ ॥

ब्रह्मरुद्रमुखेनैव सृष्टिसंहारकारिणे ।
रक्षित्रे स्वयमेवास्य विष्णवे तेऽस्तु मङ्गलम् ॥ ८ ॥

समस्तचिदचिद्वस्तुव्यापिने परमात्मने
विष्णुशब्दस्य वाच्याय विष्णवे तेऽभ्तु मङ्गलम् ॥ ९ ॥

॥ इति श्रीविष्णु मङ्गलम् ॥

वराहाय नृसिंहाय वामनाय च विष्णवे ।
सुदर्शनाय देवेभ्यः पञ्चभ्यो वोऽस्तु मङ्गलम् ॥

॥ श्रीसुदर्शन मङ्गलम् ॥

जयद्रथवधोद्युक्तस्वामिसंकल्परूपिणे ।
कोटिसूर्यप्रकाशाय तेजःपुञ्जाय मङ्गलम् ॥ (१)

अंबरीषव्रतद्रोहि-दुर्वासोगर्वनाशिने ।
स्वभक्तपरतन्त्राय ज्वालमालाय मङ्गलम् ॥ (२)

शम्बरासुरसाहस्र-मायासूदनकारिणे ।
बालप्रह्लादरक्षायां ज्वालामालाय मङ्गलम् ॥ (३)

बाणबाहुस्नुह्विवनच्छिदे तीक्ष्णोग्रनेमये ।
कुतोऽप्यप्रतिरुद्धाय हेतिराजाय मङ्गलम् ॥ (४)

उद्दिष्टसेवाविघ्नार्त-गजेन्द्रसुखहेतवे ।
विध्वस्तप्रतिबन्धाय सहस्राराय मङ्गलम् ॥ (५)

छेत्रे मौरवपाशानां विसेत्रे नरकासुरम् ।
स्वामिकैङ्कर्यधुर्याय वज्रनाभाय मङ्गलम् ॥ (६)

आहर्तुर्वैदिकसुतान् तमोभूमौ स्खलद्गतेः ।
मार्गप्रदर्शिने विष्णोः भूयात् स्वक्षाय मङ्गलम् ॥ (७)

सृष्टिपालनसंहार-क्रियाधुर्याय शार्ङ्गिणः ।
भोगैकहेतवे भर्तुः मङ्गलं ते सुदर्शन ॥ (८)

मालिप्रहरणाघात-पराङ्मुखगरुत्मता ।
अपोढस्य हरेर्युद्धे मानदायास्तु मङ्गलम् ॥ (९)

स्वामिनिन्दासमासक्त-शिशुपालशिरश्छिदे ।
सिद्धाय स्मृतिमात्रेण मङ्गलं क्षिप्रकारिणे ॥ (१०)

काशीराजसमायुक्त-कृत्याविलयकर्मणे ।
काशीनगरदग्धे च वैष्णवास्त्राय मङ्गलम् ॥ (११)

सौभं च तत्पतिं साल्वं दारुक्रकचवत् द्विधा ।
मध्ये बिभेद यस्तस्मै मङ्गलं दहनात्मने ॥ (१२)

द्रोहिद्रौणिप्रार्थितेन दत्तेऽपि त्वयि शौरिणा ।
स त्वां नाशकदादातुं पराधृष्याय मङ्गलम् ॥ (१३)

द्रौणिब्रह्मास्त्रनिर्दग्ध-मृतजातोत्तरासुतम् ।
योऽजीवयत्पुनस्तस्मै सर्वशक्ताय मङ्गलम् ॥ (१४)

स्थापयित्रे परत्वस्य विष्णौ स्ववहनात् प्रभौ ।
अनन्यसाधनायास्तु शस्त्रराज य मङ्गलम् ॥ (१५)

स्वोपासकपराधीन-निखिलात्मक्रियाजुषे ।
अतिवेलदयार्द्राय चक्रराजाय मङ्गलम् ॥ (१६)

बालधन्विकुलोद्भूतशिङ्गरार्यतनूभुवा ।
यद्वद्रिनित्यवासेन वेंकटार्याख्यसूरिणा ॥

तत्तत्पुराणस्थकथा-संग्रहप्रतिपादकम् ।
मङ्गलं चक्रराजस्य भूयात् पादयुगेऽर्पितम् ॥

इति श्री यदुगिरि वाधूलमहार्यपौत्र-श्री नारायणचरणाम्बुज-षट्चरणस्य
" ऐम्बत्तिरुवर् " स्थानीकं " कुप्पण्णा "- (पंडितरत्नम्
श्रीनिवासनरसिंहाचार्य-) स्वामिनां प्रसादासादित-
साहित्यालंकार सांख्ययोगविशिष्टाद्वैतवेदान्त
वैदुष्यस्य सांख्यतीर्थ साहित्यरत्न
जग्गू वेंकटाचार्यस्य कृतिषु
श्री सुदर्शनमङ्गलम् ॥

---

* श्रीगुरुस्तवः *

श्रीयादवाद्रीशपदानुरक्तो रामानुजाचार्यकृतिष्वभिज्ञः ।
शठारिसूक्त्यर्थरहस्यनिष्ठः साहित्यवेदान्तकलाविदग्धः ॥ १ ॥

सांख्ये च योगे विदितप्रभावे श्रीमन्त्रशास्त्रे च पुराणबृन्दे ।
निवेशितात्मा गुरुपादपद्मे कर्णाटभाषाद्रविडागमज्ञः ॥ २ ॥

पांडित्यगाम्भीर्यकवित्वजुष्टः साहित्यमीमांसनलब्धकीर्तिः ।
रामानुजार्ये च तदीयसंघे विशेषविश्वासकृतानुरागः ॥ ३ ॥

श्रीमद्यतीन्द्रप्रवणप्रभावो गीर्वाणवाण्यां विशदीकृतोऽभूत् ।
धन्यात्मना येन महानुभावं तं वेंकटार्यं शिरसा नमामि ॥ ४ ॥

वेदान्तद्वयसारज्ञं जग्गू-वेंकटदेशिकम् ।
वालधन्विकुलाब्धीन्दुं वन्देऽहं सज्जन-प्रियम् ॥

॥ श्रीगुरुस्मृतिसन्ततिः ॥

श्रीमद्यादवशैलनाथ-यतिराट्-तद्भक्तसेवारतः
श्रीमत्कौशिकवंशनायकमणिः श्रीशिङ्गरार्यात्मजः ।
शार्वर्यब्दगकर्कटे शितिदलेऽष्टम्यां रवेर्वासरे
श्रीवैकुण्ठमकुण्ठवैभवमगात् श्रीवेंकटार्यस्सुधीः ॥

* * *

श्रीमुखे मकराश्लेषाजातः श्रीशिंगरात्मजः ।
श्रीमहान्तादि (87) संख्याब्दानुषित्वा यदुभूधरे ॥ १ ॥

वेदवेदान्तबोधिन्यां पपाठापाठयच्च यः ।
वेदान्तद्वयमर्मज्ञः काव्यशास्त्रार्थतत्ववित् ॥ २ ॥

इतिहासपुराणानां तात्पर्यं व्यवृणोन्मुदा ।
यदुशैलस्य नेत्री या भुक्तिमुक्तिप्रदायिनी ॥ ३ ॥

तस्याः श्रीचक्रराजस्य सन्निधौ नृहरेस्तथा ।
यद्वद्रियतिराजस्य तत्सुतस्य हरेः प्रभोः ॥ ४ ॥

स्तोत्रपाठं तथा गानं रसार्द्रंमधुरप्रियम् ।
चक्रे चातोषयद्देवं सूरीन् भागवतान् जनान् ॥ ५ ॥

* * *

शार्वर्यां कर्कटेऽष्टम्यामसिते कृत्तिकाजुषि ।
श्रीमद्यादवशैलाग्रे रात्र्यां चादित्यवासरे ॥
सांख्यतीर्थं वेंकटार्यः शिंगरार्यगुरोस्सुतः ।
शास्त्रविश्वासशाली च प्राप विष्णोः पदं शुभम् ॥

* * *

चराचरगुरोर्विष्णोः श्रीपतेः करुणार्थिनाम् ।
भक्तानां कविरत्नानां कृतीनामनुवादने ॥

बद्धादरेण शिष्येण रचिता स्मृतिसन्ततिः ।
अर्पिता गुरुपादाब्जे प्रीतयेऽस्तु सदा सताम् ॥

आशासनमिदं हार्दं भूविज्ञानविपश्चितः ।
श्रीशानुदासशिष्यस्य श्रीनिवासाख्यशर्मणः ॥

—:*:—

* भारत कृष्ण मङ्गलम् *

—:0*0:—

भक्तों पर अनुग्रह और उनके शत्रुओं का संहार करने के लिए इस धरातल पर अवतार करनेवाले वासुदेव का मगल हो ॥१॥ जन्मकाल से ही दुःख में डूबे हुए कुंतीसुतों (पंचपांडवों) ने जिनके अनुग्रह से द्रौपदी, राज्य और सुख पाये, ऐसे श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥२॥ समस्त कर्म जिनकी आराधना होती है, जो उनके विघ्न दूर करते और अपने भक्तों के श्रीपाद धोते हैं, ऐसे श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥३॥ नाथों के (पंच पांडवों के) रहते हुए भी अनाथा की भांति सभा के मध्य खींचो जानेवाली द्रौपदी ने जिनका नामसंकीर्तन करने से रक्षा पायी, उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥४॥ वनवास करनेवाले पांडवों के प्रति द्रोह करने के लिए दुर्योधन के भेजे हुए दुर्वासमुनि को जिन्होंने लौटा दिया उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥५॥ समस्त ऐश्वर्य खोकर गरीब होकर अज्ञातवास करनेवाले पांडवों ने जिनके दिये हुए ऐश्वर्य से अभिमन्यु को परिणाया, उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥६॥ सौलभ्यगुण से परिपूर्ण, परसात् परपांडवों के दूत सिद्धधर्मस्वरूपी (श्रीकृष्ण) का मंगल हो ॥७॥ जिन्होंने अर्जुन के व्याज से हमें संसारनिवृत्ति के लिए समस्त शास्त्रसारभूत गीताशास्त्र का प्रदान किया, ऐसे श्री पार्थ-सारथि भगवान का मंगल हो ॥८॥ भीष्म के बाणों से बहुत पीड़ित होकर, कोप से रथ से कूद कर, पसीजाकर, हाथ म चक्र उठाकर (भीष्म की ओर) दौडनेवाले, धूली से अलंकृत पलकवाले, अपने स्थान से गिरे हुए उत्तरीय के किनारे को

बारबार जमीन पर खींचनेवाले, भीष्म से संस्तुत, खिले हुए कमल के सदृश नेत्रवाले, अर्जुन से फिर सानुनय लौटाकर अपने रथ पर स्थापित किये जानेवाले, बाद में भीष्म का घात करानेवाले मेघश्याम का मंगल हो ॥ ९-११ ॥ रणरंग में मध्याह्न के समय बहुत थक गये हुए अर्जुन के घोडों को, समस्त वीरों के देखते हुए ही, जिन्होंने निर्मल तालाब बनाकर उसमें नहाकर, और पानी पिलाकर सुखी बनाये, उन सर्वजन-संमोहक श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १२-१३ ॥ चक्रायुध से सूर्य को ढांक कर, दिन को ही रात्रि बनाकर जिन्होंने सैंधव का संहार करवाया उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १४ ॥ इन्द्र से मांग कर प्राप्त हुए, केवल एक वीर का संहार करने में समर्थ, और अर्जुन को मारने के लिए बहुत समय से सुरक्षित कर्ण के शक्त्यायुध को रात्रियुद्ध में हिडिंबा के पुत्र, घटोत्कच नामक राक्षस पर छुडवाकर अर्जुन की रक्षा करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १५-१६ ॥ अर्जुन को लक्ष्य कर भगदत्त से प्रयुक्त वैष्णवास्त्र को अपने श्रीवक्ष से धारण करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १७ ॥ युधिष्ठिर से अश्वत्थामा का वध सुनवाकर अपने आश्रितों के लिए द्रोण का संहार करानेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १८ ॥ अश्वत्थामा से नारायणास्त्र के प्रयुक्त होने पर समस्त सैनिकों से आयुध नीचे रखवा कर जिन्होंने उनकी रक्षा की, उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ १९ ॥ कर्ण के बाणों से बहुत संपीडित होकर अपने शिबिर में सोते हुए धर्मपुत्र के मुख से अपने गांडीव धनुष की निंदा सुनकर, अपनी पूर्व प्रतिज्ञा के अनुसार उसका सिर काट डालने के लिए खड्ग उठानेवाले अर्जुन

को सूक्ष्मधर्म का उपदेश देकर, उनसे बडे भाई युधिष्ठिर का धिक्कार और आत्म-प्रशंसा करवाकर, इस प्रकार उन दोनों की रक्षा करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ २०–२२ ॥ जब कर्ण ने अर्जुन के कंठ को लक्ष्य कर नागास्त्र छोडा, तब जिन्होंने अपने भार से रथ को दबा कर, घोडों को जानुपर गिराकर और अर्जुन का किरीट मात्र उडवाकर उसकी रक्षा की, ऐसे श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ २३–२४ ॥ भूमि में निमग्न अपने रथ का चक्र उठानेवाले सूर्यात्मज कर्ण का, अनिच्छुक अर्जुन के हाथ से वध करानेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ २५ ॥ थके जाने के कारण ह्रद में डूबे हुए दुर्योधन को वहां से जगवा कर, गदायुद्ध में भीमसेन को इशारा करके, उससे युद्धमर्यादा भी लांघकर दुर्योधन के जंघे पर गदा से प्रहार करवाकर उससे भीम की प्रतिज्ञा का संरक्षण करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ॥ २६–२७ ॥

अठारहवे दिन के युद्ध के समाप्त हो जाने पर, संध्या में अपने शिबिर आकर, पहले अर्जुन को रथ से उतरवा कर, पीछे शीघ्र ही स्वयं भी उतर कर, उसी क्षण जल कर घोडों के साथ भस्म हो जानेवाले रथ से अर्जुन की रक्षा करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ २८–२९ ॥ रुद्र की ओर से प्राप्त हुए वर के प्रताप से जब अश्वत्थामा ने रात को सोती हुई समस्त सेना का वध कर दिया, तब पंचपांडवों की रक्षा करनेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३० ॥ धृतराष्ट्र को नमने के लिए आनेवाले भीम को हटाकर उसके बदले में लोहेकी मूर्ती को उसके पास रख कर, उस जन्मान्ध से भीम को बचानेवाले

श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३१ ॥ शरतल्प पर शयन करनेवाले अशक्त भीष्म को शक्ति देकर, उनके मुख से समस्त धर्मों का उपदेश दिलानेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३२ ॥ भीष्म के द्वारा एकादशीव्रत की महिमा तथा श्रीविष्णुसहस्रनाम का प्रकाशन करानेवाले श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३३ ॥ द्रोणपुत्र अश्वत्थामा के अस्त्र से दग्ध होकर जन्म लेनेवाले उत्तरा के पुत्र परीक्षित को पुनर्जीवन देनेवाले सर्वशक्त (श्रीकृष्ण) का मंगल हो ॥ ३४ ॥ स्वपरविवेचन छोडकर भूभार (यादवों को भी) मिटानेवाले निरंकुशस्वतंत्र श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३५ ॥

नित्यसूरि संसेवित, श्रीभूमीनीलासमेत, नित्यानन्दमय परवासुदेव का मंगल हो ॥ ३६ ॥ वालधन्विकुल में अवतीर्ण श्री शिंगराचार्य स्वामीजी के सुपुत्र, श्रीयादवाद्रि के नित्य-निवासी श्री वेंकटाचार्य स्वामीजी के रचे हुए महाभारत के एकैक पर्व की भी कथा से भरित इस मंगलपद्य प्रबंध का आस्वादन करनेवाले उन श्रीकृष्ण का मंगल हो ॥ ३७-३८ ॥ श्रीरामानुजाचार्य स्वामीजी से संसेवित होकर सर्वदा श्रीयादवाद्रि दिव्यक्षेत्र में विराजमान भक्तानुग्रहदीक्षित श्री संपत्कुमार भगवान का मंगल हो ॥ ३९ ॥

अनुवादकः—

श्री. उ. वे. श्रीयादवाद्रि विद्वान अकारक्कनि

ति. अ. सम्पत्कुमाराचार्यजी, एम्. ए.



* श्री संपत्कुमार मंगलम् *

रामप्रियाय हरये हृदयोद्भवमूर्तये ।
यतिराजकुमाराय सुकुमाराय मङ्गलम् ॥ १ ॥

इक्ष्वाकुकुलनाथाय यदुनाथाय मङ्गलम् ।
रामानुजार्यभाग्याय संपत्पुत्राय मंगलम् ॥ २ ॥

मीने पुष्ये यदुगिरौ पितुरग्रे महोत्सवे ।
अनिरुद्धकिरीटस्य धारिणे नित्यमंगलम् ॥ ३ ॥

मुक्तादामविभूषाभिः तुलसीकुसुमोत्करैः ।
कस्तूरीगन्धतैलाद्यैः मंडिताङ्गाय मंगलम् ॥ ४ ॥

स्वर्णरत्नादिखचिते दिव्यसूरिनिषेविते ।
भद्रपीठे स्थितायास्तु संपत्पुत्राय मंगलम् ॥ ५ ॥

धृत्वा रत्नमयं रम्यं मकुटं माल्यभूषणम् ।
देवीभिस्सह पित्रा च रथारूढाय मंगलम् ॥ ६ ॥

दशम्यां कार्तिके शुक्ले मीनहस्ते तथैव च ।
कल्याणे तीर्थरत्नेऽस्मिन् स्नातुकामाय मंगलम् ॥ ७ ॥

कोदण्डे मासरत्ने तु नित्यं प्रातस्तथा निशि ।
द्राविडब्रह्मसूक्तीनां श्रवणे दीक्षिताय शम् ॥ ८ ॥

ढिल्लीराजसुता-कान्त ! रामानुजगुरोस्सुत !
सोमयाजिगुरूत्तंससंसेवित ! शुभं तव ॥ ९ ॥

मंगलं गरुडारूढ ! मंगलं ते सुराधिप ।
कुरुकानगरीपूर्ण-परकालकविस्तुत ! ॥ १० ॥

मंगलं यदुशैलेश ! जनन्यार्यपयःप्रिय ।
हारीतवंशवाराशिराकाचन्द्रसुत ! प्रभो ॥ ११ ॥

विष्णुचित्तात्मजात्रिंशत्पद्यरत्नफलप्रद ! ।
मंगलं चारुहासाय मंगलं ते यतेस्सुत ॥ १२ ॥

गोमन्तगिरिवासाय रामकृष्णार्चिताय शम् ।
वैकुण्ठवर्धनक्षेत्रकल्पवृक्षाय मंगलम् ॥

वेदाचलनिवासाय यदुशैलविहारिणे ।
इन्दिरानन्दनायास्तु यतीन्द्रतनयाय शम् ॥ १४ ॥

नारायणाद्रिसेव्याय यतिशैलनिवासिने ।
यतीन्द्रहृदयावासराजहंसाय मंगलम् ॥ १५ ॥

इन्दिराक्षेत्रपालाय पाञ्चरात्रप्रवर्तक !
शरणागतसंत्राणदीक्षितायास्तु ते शुभम् ॥ १६ ॥

अष्टोत्तरशतस्थानसारक्षेत्रनिवासिने ।
अष्टाक्षरीमहामन्त्रप्रतिपाद्याय मङ्गलम् ॥ १७ ॥

सौलभ्यपरिपूर्णाय ज्ञानमण्डपमण्डन !
श्रीशानुदाससंसेव्ययतिपुत्राय ते शुभम् ॥ १८ ॥

शोभकृद्वत्सरे कुम्भे मृगशीर्षे शुभे दिने ।
वीथ्यां वरदराजस्य क्षेत्रे सत्यव्रते शुभे ॥ १९ ॥

आत्रेयश्रीनिवासेन नरसिंहार्यसूनुना ।
अर्पितं मांगलं पद्यं संपत्पुत्रपदाब्जयोः ॥ २० ॥

अस्मिन्वर्षे कन्याश्रेषासु अस्मत्तातपादानां श्रीशानुदासग्रन्थ माला व्यवस्थापकानां अशीति (80) तमाब्दपूर्तिमहोत्सवः भविता । एतदुत्सवप्रख्यापनार्थमिदं प्रकटितं—संपादकः

॥ श्रीः ॥



"श्रीशं नमामि शिरसा यदुशैलदीपम्"

अनुबन्धः (Supplement)

श्रीमते रामानुजाय नमः

श्रीमद्यदुगिरितटीकल्पकतरोः पादच्छायामाश्रितायाः

"श्रीवेदवेदान्तबोधिनी" संस्कृतमहापाठशालायाः

दशाधिकशतसंवत्सरोत्सवस्मारकग्रन्थविज्ञप्तिः

"श्रीयदुशैलमहिमादर्शः"

(Centenary Souvenir of

"Sri Veda Vedanta Bodhini" Sanskrit College,

Melkote, Mysore State.)

अष्टोत्तरशतस्थानसारे यादवभूधरे ।
शोभिते चाष्टभिस्तीर्थैः कल्याणसरसाश्रिते ॥

कर्णाटदेशतिलके दक्षिणाशाविभूषणे ।
वाराहनारसिंहादिक्षेत्रसप्तकशोभिते ॥

वेदाद्रियतिराजाद्रि गोमन्तगिरिसंज्ञके ।
नित्यं रामानुजाचार्यसान्निध्यादुत्तमोत्तमे ॥

दक्षिणे बदरीक्षेत्रे मनोज्ञे ज्ञानमण्डपे ।
वैकुण्ठवर्धनक्षेत्रे पुण्ये नारायणाचले ॥

इन्दिराक्षेत्ररत्ने भू-वैकुण्ठबिरुदान्विते ।
आनन्दमयनामाढ्ये विमाने ब्रह्मणाऽर्चितः ॥

सनत्कुमारशांडिल्यशुकादिभिरुपासितः ।
शरणागतसंत्राणदिव्यशास्त्रप्रवर्तकः ॥

अज्ञानतिमिरादित्यो विज्ञानाम्बुधिचन्द्रमाः ।
नारायणो हरिस्साक्षात् रामकृष्णादिपूजितः ॥

उत्तमैर्वैदिकैर्नित्यं यतीन्द्रेण च सादरम् ।
पाञ्चरात्रोक्तविधिना सेव्यमानो विराजते ॥

अर्थिकल्पकवृक्षस्य देवस्यास्य श्रियःपतेः ।
छायायां वर्तते शाला "वेदवेदान्तबोधिनी" ॥

वेदवेदान्तसाहित्यतर्कव्याकृतिबोधिनी ।
द्राविडब्रह्मसूक्तीनामध्यापनपटीयसी ॥

देवदेवस्य सेवार्थं यदुशैलनिवासिभिः ।
स्थापिता सात्त्विकैर्विप्रैः पोषिता च बुधोत्तमैः ॥

राजराजेन्द्रसम्मान्या रामानुजगुरोः प्रिया ।
महीशूरमहाराजकरुणापरिपालिता ॥

पाठशाला शुभा जीयादियमाचन्द्रतारकम् ।
पुष्णातु सुरवाणीं च धर्मं श्रीवैष्णवं शुभम् ॥

राज्येऽस्मिन्नियमेवाद्या स्थापिता महिता सदा ।
यस्याः व्यतीतास्शरदः दशोत्तरशतं मुदा ॥

अतः कौतूहलं ह्यस्तु वर्तते सुचिराद्धि नः ।
विलिख्य पाठशालायाः शिक्षकानां महात्मनाम् ॥
छात्राणां प्रथितानां च चरित्रमनुरूपतः ।
विद्वद्रत्नसुलेखाढ्यं सतां सन्तोषकारकम् ॥

शालाया महतीं कीर्तिं ख्यापयाम दिशास्विति ।
तदास्मिन् कार्यनिर्वाहे बुधाः ! कुरुत साह्यकम् ॥

धार्मिकास्सात्विका भक्ता राष्ट्रे च सुरवाङ्मये ।
छात्रा आचार्यवर्याश्च पाठशालानुबन्धिनः ॥

अन्येऽपि च महात्मानः वेदविद्याकृतादराः ।
शोभनं लेखनं द्रव्यं चाशीस्संप्रेष्य सादरम् ॥

भवतां कृपया पाठशालायाः प्रमुदावहम् ।
वर्धनं यशसश्चेदं कार्यं संपूर्णतामियात् ॥

इत्थमावेदयन्तीह हार्दं यद्गिरिवासिनः ।
श्रीशानुदाससद्ग्रन्थरत्नमालाप्रकाशकाः ॥

आ. न. श्रीनिवासशर्मा

गौरव संपादकः—श्रीशानुदास ग्रन्थमाला ।ः

SRI VISHNU MANGALAM

[English translation by Sri T. A. Sampathkumaracharya]

(1) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who art adorned with many an ornament like the crown, neck-lace, armlet, earrings and others extending right up to the anklet! (2) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who art shining brilliantly, by wearing the several missiles such as the Conch, Disc, Mace, Lotus and Sword! (3) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Whose feet cannot be distinguished from the full blown lotus, upon which they rest and Whose body is so tender and beautiful! (4) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who art adorned with the beautiful yellow silk garment, shineth like the dark raining cloud, and makest an ever-enjoyable feast to the eyes of Thy devotees! (5) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who rainest nectar from Thy lotus-eyes and pleaseth me beyond all limits. (6) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who ever showeth a gentle smile, ever raineth the nectar of Thy compassion and ever pleaseth all! (7) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Whose brilliance overcomes that of a thousand suns, but art, yet mild and pleasing and art adorned with Srivatsa (a mole on the chest), the Kaustubha gem and Sri Lakshmi! (8) All auspiciousness to Thee! O Vishnu! Who createst the world, in the form of Brahma and destroyeth, in the form of Rudra, but protecteth in Thy own form. (9) All auspiciousness to Thee, O Vishnu! Who pervadeth all animate and inanimate things, art the soul of all souls and art, therefore, called Vishnu!

A RESUME'

[by the Hon. Editor]

Dwadasanamastotram, by my Master Sri U. Ve. Desi Varadacharyar Swami of Karappangadu, gives in a nutshell, the main incidents of Sri Rama's life, which wonderfully bring out the inner meanings of the twelve holy names of Sri Narayana.

Ujjwala Venkatanatha Stotram is one of the hymns sung in chorus, by the early morning Veda - Stotra - parayana - pradakshina Gosthi of Kancheepuram. It was composed by the great revered scholar, Sri U Ve. T. A. Purisai Sriranga-charya Swami, of all-India fame, who resided at Tirupathi and trained such illustrious pupils, such as Sri U. Ve. Gadi Anantacharya Swami, founder of Sri Venkatesa Devasthan at Fanaswadi, Bombay and Sri U. Ve. Kapisthalam Desikacharya Swamy of Tirupati. It is a beautiful hymn composed in an unusual metre, very pleasant to the ear.

Bharata Krishna Mangalam is by the pen of my Master, Sri U. Ve. Jaggu Venkatacharyar of Melkote, who was giving wonderful discourses upon the Itihasas and Puranas, in Sri Narayana Swami Temple, in my younger days. This is a rare composition and is a quint-essence of Sri Mahabharatha, as well as a Mangala Prabhanda, very dear to the poet, who was very much pleased to see it published in Kannada Script with my translation, on the Gita Jayanti day, in the year

1956. *Sri Sudarsana Mangalam* is another rare work of Prof. Venkatacharyar, which summarises all the major exploits of Sri Sudarsana Chakra, the king of weapons of Lord Vishnu. Sri Varaha, Narasimha, Vamana and Vishnu Mangalams are in praise of various aspects of Lord Vishnu.

Sri Gurustava and Smriti-Santati (Reminiscences) were composed by me after the demise of my Master, while I was travelling from Bangalore to Hyderabad, in September 1960, after paying homage to the separated Master in his Asrama at Melkote.

Sri Yatirajamangalam is a master-piece of Prof. Jaggu Venkatacharyar. It is a monument of his singular devotion to Bhagavan Ramanuja, residing at Melkote.

Sri Hastigirisa-stuti was composed by me in Kancheepuram, where I was camping during November, 1960. *Sri Sampathkumara Mangalam* was composed, very recently, at Kancheepuram. I have included these two in this memorial volume, as I deem them to be the blessings of my Master.

The Hindi and Eng'ish translations of Bharata Krishna Mangalam and Sri Vishnu Mangalam, respectively, are writte by my esteemed friend and scholar, Vidvan Sri T. A. Sampathkumara charya, M. A., of Melkote.



காயத்ரியின் ஸாரப்பொருள்

(ஸ்ரீ.உ.வே. வித்வான் காரப்பங்காடு வெங்கடாசார்யசுவாமிகள்)



ப்ராஹ்மணனுக்கும் ப்ராஹ்மண ஸ்த்ரீக்கும் பிறந்த தொரு ஆண் குழந்தையை ப்ராஹ்மணன் என்று கூறுவதற்கு இல்லை. பிறப்பினுல் மாத்திரம் ஒருவனுக்கு ப்ராஹ்மண்யம் உண்டாவதில்லை. மேற்கூறியவாறு, ப்ராஹ்மணனுக்கும் ப்ராஹ்மண ஸ்த்ரீக்கும் பிறந்த ஆண் குழந்தைக்கு. சாஸ்த்ரம் கூறியகாலத்தில் செய்யப்படும் உபநயனம் காயத்ரீமந்த்ரோப தேசம் முதலியவற்ருல் தான் ப்ராஹ்மண்யம் உண்டாகும். தர்ம சாஸ்த்ரங்களில் அநுபநீத ஸஹபோஜனத்தை (உபநய னம் ஆகாதவனுடன் சேர்ந்து புஜிப்பதை)க் குற்றமாகக் கூறி யிருப்பதையும், 'ஜந்மனு ஜாயதே சூத்ர: கர்மணு ஜாயதே த்விஜ:' என்னும் வசனத்தையும், இங்கு நாம் காணுதல் நன்ரும். இதனுல், உபநயனம் ஆகாத காலத்தில், ப்ராஹ்ம ண்யம் இல்லை என்பது மிகத் தெளிவாம். உபநயனமான பிறகு தினந்தோறும் அந்தந்தக் காலத்தில் காயத்ரீ ஜபம் செய்யவேண்டியது அவசியம் என்பது யார்க்கும் தெரிந்ததே யாம். இந்தக் காயத்ரீமந்த்ரத்தை ஜபிக்கும்போது, 'த்யாத்வா தேவம் ஜபேந்மனும்' என்னும் வாக்கியம் கூறுகின்றவாறு, அம்மந்த்ரத்தில் கூறும் நாராயணன்என்னும் பரதேவதையை அன்புடன் த்யானம் செய்துகொண்டே. அம்மந்த்ரத்தை ஜபிப் பது சிறந்த முறையாகும். ஆதலின், அந்தக் காயத்ரீ மந்த் ரத்தின் ஸாரப் பொருள் இங்கு எழுதப் பெறுகின்றது.

காயந்தம் த்ராயதே இதி காயத்ரீ, தன்னை ஜபிப்பவனை இரக்ஷிப்பதனுல் இதற்குக் காயத்ரீ என்று பெயர் இது மூன்று அடிகளைக் கொண்டுள்ளது. ஓர் அடிக்கு எட்டு அக்ஷ ரங்கள் உண்டு. மூன்று அடிகளில் உள்ள பதங்களை ஒருவாறு சேர்த்து வைத்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும்; 'ய: ந: திய: ப்ர சோதயாத் தத் வரேண்யம் ஸவிது: தேவஸ்ய பர்க்க: தீமஹி' என்று. எந்த தேஜஸ்ஸு நமது தூங்குகின்ற ஞானேந்த் ரியங்களைத் தூண்டி நடத்துகின்றதோ, உபாஸிக்கத் தகுந்த ஜகத்காரணனை அந்த ஸ்வாமியின் தேஜஸ்ஸை த்யானம் செய்யக்கடவோம்" என்பது இங்குப் பொருள். உபநிஷத்துக்

களில் இப்பிரபஞ்சத்திற்குக் காரணமாய் இருக்கும் பொருள் மிகமிக உயர்ந்ததென்றும், அவ்வஸ்து திருமகள் கொழுநஞன நாராயணனே என்றும், அப்பரமபுருஷனே உபாஸிக்கத் தக்கவன் என்றும், ஸாரமான பொருள் தேறியிரா நின்றது. அப்பொருளேயே இந்தக் காயத்ரியில், 'ஸவித்ரு' 'தேவ' என்றும் இவ்விரு சப்தங்களால் குறித்துச் சொல்லியிருப்பதால், அப்பொருளாகிறதேஜஸ்ஸையே த்யானம் செய்வதாகக்கூறியிருப்பதை நாம் நன்கு அறியலாகும். இதனுல், காயத்ரியின் பொருளே அனுஸந்தானம் செய்துகொண்டு ஜபிக்கும் காலத்தில் நாராயண பஜனம் தேறியிரா நின்றுள்ளதாக நன்குத் தெரிய வருகிறது. இங்கு. சிலர் செய்யும் சங்கா ஸமாதானங் களேச் சிறிது விரித்துக் கூறுவோம்.

(1) சங்கை :— உபநிஷத்துக்களில் காரண வாக்கியங்கள் பல உண்டு அவற்றுள் ஒரு வாக்கியம் போன்று, மற்ருெரு வாக்கியம் காரணப் பொருளேக் குறிக்காமல் முரண்பாடு தோன்றக் கூறியிருப்பதை நாம் காணலாம் உதாரணமாக, 'ஹிரண்ய கர்ப்பஸ் ஸமவர்த்ததாக்ரே', 'நஸத் நசாஸத் சிவ ஏவ கேவல :', 'ஏகோஹவை நாராயண ஆஸீத்' என்னும் வாக்கியங்களே எடுத்து நோக்கினுல், ஒரு பொருள் காரணப் பொருளாகக் கூறப் பெற்றிராமல், அந்தந்த வாக்கியத்தில் வெவ்வேறு பொருள் (பிரமனும், சிவனும், நாராயணனும்) காரணப் பொருளாக முரண்பாடு தோன்றுமாறு குறிக்கப் பெற்றிருப்பது புலப்படுகின்றதன்ரே? இங்ஙனம் இருக்க, 'ஒன்றே காரணப் பொருள், அப்பொருள் நாராயணனே, அவனே பஜனம் செய்யத் தக்கவன்' என்று நீங்கள் கூறியவாறு அறுதியிடுவது எங்ஙனம்? ஈதே இங்கு முதன்முதலில் ஏற்படும் சங்கையாம்.

(1) ஸமாதானம்: இம்மூன்று வாக்கியங்களேயும், ஒருவாறு ஆராய்ந்து காணுங்கால், மேற்கூறிய சங்கைக்கு இடம் இல்லே. "ஹிரண்ய கர்ப்ப:" என்னும் முதல் வாக்கியம், "எல்லாம் அழிந்த காலத்து, பிரமன் இருந்தான்" என்னும் கருத்தையும். "நஸத் ந சாஸத்" என்னும் இரண்டாம் வாக்கியம், "ஸத்தும் அஸத்தும் அக்காலத்தில் இல்லே; சிவன்

இருந்தான்'' என்னும் கருத்தையும் ''ஏகோஹவை நாரா யண:'' என்னும் மூன்ரும் வாக்கியம், 'அச்சமயத்தில் நாரா யணன் இருந்தான்' என்னும் கருத்தையும் கொண்டுள்ளன. ஆனல், முதல் இரண்டு வாக்கியங்களில், 'பிரமன் இருந் தான்; சிவன் இருந்தான்' என்று தெளிவாகத் தெரிவது போல், 'நாராயணன் இல்லை' என்பது தெரிகிறதா? இங்கு இது முக்கியமாய் நோக்கத் தக்கது, 'ஏகோஹவை நாராயண ஆஸீத் ந ப்ரஹ்மா நேசான:' என்னும் மூன்ரும் வாக்கியத் தில் 'நாராயணன் அக்காலத்தில் இருந்தான்' என்பது எங் ஙனம் தெளிவாகத் தெரிகின்றதோ, அங்ஙனமே அக்காலத் தில் பிரமனும் இல்லை; சிவனும் இல்லை'' என்பதும் தெளிவா கத் தெரிகிறதல்லவா?

இதனுல், என்ன தேறிற்று என்னில், கூறுவோம்: மேற் கூறிய மூன்று வாக்கியங்களுக்கும் முரண்பாடு சிறிதும் இன்றி கருத்தைக் கொள்வது சிறந்த முறையாகும். முதல் இரண்டு வாக்கியங்களுக்கும் எல்லாம் அழிந்த காலத்து, பிரமன் மாத் திரம் இருந்தான்; அல்லது சிவன் மாத்திரம் இருந்தான்; வேறு ஒரு பொருளும் இல்லை' என்னும் கருத்தைக் கொண் டால், 'ஏகோஹவை நாராயண ஆஸீத்...' என்னும் வாக்கி கியம் சேருமோ? சேராதன்ருே? 'ஏகோ ஹவை' என்னும் வாக்கியம் தெளிவாகக் கூறுகின்றவாறு, எல்லாம் அழிந்த காலத்தில் நாராயணன் மாத்திரம் இருந்தான். மற்ருென்றும் இல்லை'' என்னும் கருத்தைக் கொண்டாலோ, முதலிரண்டு வாக்கியங்களும் பொருந்தும் என்று கூறவும் வேண்டுமோ? வேண்டாமன்ருே? 'ஏனைய பொருள் அழிந்த காலத்து, பிர மனே, சிவனே இருந்ததாகவும், அப்பிரமனும் சிவனும் அழிந்த காலத்தும் அழிவில்லாத நாராயணனே இருந்ததாக வும் முதல் இரண்டு வாக்கியங்களும், மூன்ரும் வாக்கியமும் முறையே அறிவிக்கின்றன' என்று கூறும்போது முரண்பாடு சிறிதும் இல்லையன்ருே? இதனுல், நாராயணனே காரணப் பொருள் என்பது தெளிவாய்த் தெரிகின்றதல்லவா? ஆத லின், 'நாராயணனே பஜனம் செய்யத் தக்கவன்' என்னும் கருத்தைக்கொள்வதற்கு யாதொரு தடையும் இல்லையன்ருே?

(2) சங்கை: மேற்கூறியவாறு, காரணனான நாராயணனே பஜனம் செய்யத் தக்கவன் என்பது உண்மைப் பொருளாய் இருப்பதாக வைத்துக்கொள்வோம். ஆயினும், இம்மந்திரத்தில் 'ஸவிது: தேவஸ்ய பர்க்க:' என்று பதங்களைச் சேர்த்துப் பொருள் கொள்ளுதல் வேண்டும். என்று கூறினீர்கள்! 'என்னுடைய சரீரம்', 'என்னுடைய புத்தகம்', 'என்னுடைய வீடு' என்னும் வாக்கியங்களில், 'உடைய' என்பது ஆரும் வேற்றுமையாகக் காணப்படுகிறது. அவ்வேற்றுமை என் என்று சொல்லப்படும் பொருளுக்கும் சரீரம் புத்தகம் வீடு என்னும் பொருள்களுக்கும் வேற்றுமையைத் தெரிவிக்கின்றதல்லவா? இதுபோன்று, 'ஸவிது: தேவஸ்ய பர்க்க:' என்னும் வாக்கியத்தில், 'ஸவித்ரு', 'தேவ' என்னும் சொற்களில் இருக்கும் ஆரும் வேற்றுமை ஜகத்காரணனான தேவனுக்கும் 'பர்க்க:' என்னும் தேஜஸ்ஸிற்கும் வேற்றுமையைத் தானே தெரிவிக்கும்? உண்மை இங்ஙனம் இருக்க, ஜகத்காரணனான நாராயணனாகிற தேஜஸ்ஸை த்யானம் செய்யக்கடவோம் என்னும் பொருள் கூறுவது எங்ஙனம் பொருந்தும்? ஈதே மறுபடியும் இங்கு உண்டாகும் ஐயமாம்.

(2) ஸமாதானம்: 'ராஹோ: சிர:' என்னும் வாக்கியத்தில், 'ராஹு' என்னும் சொல்லில் உள்ள ஆரும் வேற்றுமை, ராஹுவிற்கும் சிரஸ்ஸிற்கும் வேற்றுமையைக் கூறுவதன்று. இதுபோன்று, 'ஸவிது: தேவஸ்ய பர்க்க:' என்னும் இவ்வாக்கியத்தில் உள்ள ஆரும் வேற்றுமையும் தேவனுக்கும் தேஜஸ்ஸிற்கும் உள்ள வேற்றுமையைக் கூறுவதன்று எனக் கொள்ளுதல்வேண்டும். ஆதலின், நாராயணனாகிற தேஜஸ்ஸை த்யானம் செய்யக் கடவோம் என்னும் பொருள் பொருத்தமானதேயாம்.

(3) சங்கை: 'ராஹோ: சிர:' என்னும் வாக்கியத்தில் உள்ள வேற்றுமை 'பொருத்தம் இன்மையால் வேற்றுமையைத் தெரிவிக்காது, அதுபோன்று, இங்குக் கூறுவதற்கில்லை. 'பர்க்க:' என்னும் சொல் சிவனையே குறிக்கும். 'ஸவிது:

தேவஸ்ய' என்னும் இடத்தில் உள்ள ஆறும் வேற்றுமைக்கு வேற்றுமையையே பொருளாகக் கொள்ளலாம். நாராயண ஸம்பந்தியான சிவனை த்யானம் செய்யக் கடவோம் என்னும் கருத்தைக் கொள்வது பொருத்தமேயாம். 'பர்க்க:' என்னும் சொல் சிவனைக்குறிக்கும் என்பதற்கு அமரம் என்னும் நிகண்டு ஆதாரமாகும். 'ஹர: ஸ்மரஹரோ பர்க்க:' என்னும் அமர வாக்கியம் இங்குக் காணத் தக்கதாகும். ஆதலின், நாராயண ஞகிற தேஜஸ்ஸு த்யானம் செய்யத் தக்கது என்னும் பொருள் இங்குப் பொருத்தமற்றதாம் என்பதே திரும்பவும் இங்கு ஏற்படும் சங்கை.

(3) ஸமாதானம்: 'பர்க்க:' சப்தம் அகாராந்தம் புல்லிங்கம் ஒன்று, ஸகாராந்தம் நபும்ஸகலிங்கம் வேருென்று. இக்காயத்ரியில், புல்லிங்க சப்தம் படிக்கப்பட்டுள்ளதா? நபும்ஸகலிங்க சப்தம் படிக்கப்பட்டுள்ளதா? என்பதை முதலில் நாம் ஆராய்ந்து அறிதல்வேண்டும். புல்லிங்கசப்தம் படிக்கப்பட்டுள்ளது என்று கூற இடம் இல்லை. 'பர்க்கம்' என்று படிக்கப்பட்டிருக்கவில்லை ஸகாராந்த நபும்ஸகலிங்க பர்க்க சப்தமே இங்குப் படிக்கப்பட்டுள்ளது. 'தத்வரேண்யம் பர்க்க: தீமஹி' என்று பதங்களைச் சேர்த்தன்ருே இங்குப் பொருள் கொள்ளப்படுகின்றது தத் வரேண்யம் என்னும் சொற்கள் நபும்ஸகலிங்கம் இரண்டாம் வேற்றுமையோடு கூடியவை என்பது நன்கு விளங்குகின்றதன்ருே? அகாராந்தமாயும் புல்லிங்கமாயும் உள்ள பர்க்க சப்தமே சிவனைக் குறிக்கும். ஸகாராந்தம் நபும்ஸகலிங்கமான பர்க்க சப்தம் சிவனைக் குறிக்காது. தேஜஸ்ஸையே குறிக்கும். ஆதலின், நாராயண ஸம்பந்தியான தேஜஸ்ஸை த்யானம் செய்யக் கடவோம். அத் தேஜஸ்ஸு சிவன் என்றுகூற இங்குச் சிறிதும் இடம்இல்லை.

இவ்வாறு, காயத்ரீ மந்த்ரத்தில், 'நாராயணனே த்யானம் செய்யத் தக்கவன்' என்னும் உண்மையைச் சிறிது விவரித்துக் கூறினேம்.

ஸ்ரீ:

திருநாராயணபுரத்தாய் திருவடிகளே சரணம்.

எம்பெருமானுர் திருவடிகளே சரணம்.

ஜீயர் திருவடிகளே சரணம்.

சக்ரவர்த்தித் திருமகனும், கண்ணபிரானும் உகந்த

யதுகிரி நாரணர் வைபவம்.

ஆ. ந. ஸ்ரீநிவாஸ ஐயங்கார், B. Sc., (Hons.)

பூர்ணவதாரமென்று ப்ரஸித்தனுன "மனு குலத்தார் தங்கள் கோவும்" மனத்துக்கினியானும் ஆன கோலவில்லி இராமபிரானும், இருவாயர் தலைவனுன கீதாசார்யனும், கோமந்த கிரியென்று புராணங்களில் கூறப்படும் யாதவ கிரிக்கு எழுந்தருளி திருநாராயணப் பெருமாளை ஆராதித் தார்கள். சக்ரவர்த்தித் திருமகனுக்கு நான்முகன் அளித்த "இக்ஷ்வாகு குலகுருமாரு" அரங்க நகரப்பனை (மகா ப்ராஜ்ஞு னை) பரஜ்ஞாந பரம பக்திகளை யுடையவனுன விபீஷணுழ்வா னுக்கு பரிசாக உகந்தளித்த பின்பு, "திருவாராதனம் பண்ண எம்பெருமான் இல்லையே" என்று திருவுள்ளம் கலங்கி இருக்க, ஸர்வலோக பிதாமகனுன அயனும் "மா விஷாத மஹாபாக" என்று ஸ்ரீராமபிரானுக்கு ஆச்வாஸநம் பண்ணி யருளி "ஹிருதயோத்பவன்" (இதயோத்பவன்) என்னும் பெயருடைய ஸ்ரீ பூ நீளா ஸமேதனுன ஸ்ரீஹரியை திருவாரா தனத்திற்கு தந்தருளினுன். பரமானந்தத்துடன் இராமபிரான் அந்த திவ்ய மங்கள விக்ரஹத்தை பக்தியுடன் பணிந்து நாள்தோறும் "ஸஹ பத்ந்யா விசாலாக்ஷ்யா நாராயண முபாகமத்" என்கிற ஸ்ரீவால்மீகி பகவான் திருவாய்மலர்ந் தருளிய மெய்யுரை அன்வர்த்தமாகும்படி நெடுங்காலம் ஜானகியுடன் திருவாராதனம் செய்துவந்தான். சராசரங் களுக்கு மோக்ஷமளித்து வைகுந்தத்துக்கு எழுந்தருளும்

காலத்தில் இராமதாஸனான சிறியதிருவடியின் கையிலே அந்த மூர்த்தியை வைத்து "இத்தை நம்மைப் போலவே பேணக்கடவாய்" என்று சொல்லி வைத்ததனால் ராமதாஸனும் அந்த எம்பெருமானை—(இப்பொழுது "ராம ப்ரியன்" என்கிற நவோநவமான நல்ல புகழுடைய திருநாமம் இவனுக்கு ஆயிற்று !)—அத்யாதரத்துடன் நோக்கிக் கொண்டு போனான். காலகதியில் இராமபிரானுடைய புத்திரனான (திருக்குலத்திலே) குசனுக்கு கனகமாலினி என்னும் ஸ்திரீ ரத்னம் திருவவதரித்தாள். லவகுசர்கள் ஸ்ரீராமாயணத்தை பால்யத்திலே ராமபிரான் திருமுன்பே பாடி அவனை உகப்பித்தாப்போலே இப்பொழுது ஸ்ரீராமப்ரியன் திரு முன்பும் ராமாயணத்தைப் பாடிக் கொண்டிருந்தார்கள். இத்தை கனகமாலினி பார்த்து தன்னுடைய குலப் பெரியோர்களைப் போலவே தானும் ராமப்ரியனை உகந்து ஆராதிக்க (ஆராதனம் செய்ய)த் தொடங்கினாள். இந்த பெண்பிள்ளை (யது குலத்திற்கு) யது வம்சத்திற்கு இளவரசனான யது சேகரனுக்கு "துல்ய சீலவயோ வ்ருத்தாம்" என்கிறபடியே உரியவள் என்று நாரதபகவான் திருமுகத்தாலே அறிந்து ரகு [யதுகுல வம்சங்கள் ஸம்பந்தம் பகவத் ஸங்கல்பத்தாலே ஏற்பட்டது. மிகவும் ஸம்பிரமத்தாலே திருமணம் வளர்ந்தது. கனகமாலினியை பதி கிரகத்திற்கு அனுப்பு மளவிலே ஸ்ரீராமபிரானுடைய தனயனான குசன் அநேக தாஸி ஜனங்களையும், தந, தான்ய வஸ்த்ர பூஷணங்களுடைய ராசியை உடைத்தான வண்டிகளையும் அதிக வாத்ஸல்யத்துடன் பெண்ணுக்கு அளித்தான். ஆனால் கனகமாலினி "இதொன்றும் வேண்டாம் எனக்கு" என்று சொல்ல அவள் தகப்பன் இது போதாதோ என்னமோ என்று அதுக்கு த்விகுணமாகக் கொடுத்தான். அதனாலும் அப்பெண்ணுக்கு திருப்தியுண்டாகவில்லை. அப்பொழுது அத்தந்தை பெண்ணை உனக்கென்ன வேண்டும் சொல்லிக்காண். வேண்டிற்றெல்லாம் தருவன், என்று கூறினான். அப்பொழுது "மெய்யாகத் தருவாயாகில் நீர் ஆராதனம் செய்துவரும் ஸ்ரீராமப்ரியனை எனக்கு உகந்தளிக்க வேண்டுமப்பா!" என்றுரைத்தாள். அதற்கு குசன்

முன்பு தன் தாய் கனவில் வந்து சொன்ன வார்த்தையை* ஸ்மரித்து, "பிள்ளாய் உனக்கு ஈயாத தொன்றுமில்லை" என்று சொல்லி தன் குலகுருமாரு ஸ்ரீராமப்ரியனை பெண் ணுக்கு வழங்கினான். அப்பொழுது அத்யாநந்தத்துடன் கனகமாலினி அந்த எம்பெருமானைப் பெற்றுக்கொண்டு பதி கிரகத்திற்குப் புறப்பட்டாள்.

அந்த வது ரத்னத்தை வழி பறிக்கைக்காக யதுசேகர ராஜாவின் பரிவாரத்தை மதோன்மத்தர்களான துஷ்ட க்ஷத்திரியர்கள் முற்றுகையிட்டார்கள். ஆனால் ஸமராங்கண தீபமான அந்த ராஜாவின் தேஜஸ்ஸாகிற அக்னியால் அனை வரும் வெந்து போனார்கள். உடனிருந்த வானர ராஜாவான ராமதாஸனும் ரரகவ வம்ச குலதெய்வமான ராமப்ரியனை ரட்சித்துப் போந்தான். அந்த துஷ்டர்களை அடித்து ஒட்டி னான். இத்தை யெல்லாம் ஸாட்சாத்கரித்த நாரதபகவான் விஷ்ணுவின் ப்ரபாவத்தால் நடந்த இத்தை யெல்லாம் பார்த்து என் கண்களுக்கு பாரணையாயிற்று; நாராய ணனே தெய்வமென்றிருப்பவர்களுக்கு தோல்வி எங்கு வரும்? என்று கூறினார். அந்த நவதம்பதிகள் முன்பே யாதவ பூஷணநான ராஜா ரத்தினப் பல்லக்கில் ராமப்ரியனை எழுந்தருளப் பண்ணிக்கொண்டு மல்லை மூதூர் வடமதுரைக் குச் சென்றான். நவ தம்பதிகளையும் எம்பெருமானுடையவும் ஸந்திப்பை கேட்டுகந்து மதுரா நகரப் பெண்மக்க ளெல்லோ ரும் அதிக ஸம்ப்ரமத்துடன், மங்கள வாத்யத்துடன் ரகு யாதவ வம்சங்கள் ப்ரபாவத்தை வந்தி மாகதர்கள் பாடும் போது ஜகத்பதிக்கும் திருமணம் புணர்ந்தவர்களுக்கும் மங்கள ஆலத்தி செய்து வரவேற்றார்கள். அரண்மனைக்குச் சென்று ராஜாவும் ஸ்ரீராமப்ரியனை ஆராதித்து தந்யனானான்.

அந்தப் பெருமான் ப்ரபாவத்தாலே அந்த ராஜாவுக்கும், அந்த தம்பதிகளுக்கும் மஹத்தான செல்வமும், அநேக புத்ரர்

* அந்த வார்த்தையானது:— "உன்னுடைய பெண் விரும்பின ஸ்த்ரீ தனத்தை அவளுக்குக் கொடுத்துவிடு தகப்பன் தந்த வஸ்து பெண் பிள்ளை களுக்கு மிகவும் பிரியமாக இருக்கும்."

களும் உண்டாயிற்று. அந்த யது வம்சத்தில் திருவவதாரம் செய்த வாசுதேவனான கண்ணபிரான் திவ்யாத்புத சரிதங்களாலே நாட்டடங்க மகிழ்ந்தது ஸர்வ விதிதம்.

வைரமுடி ப்ரபாவம்.

முன்பொரு நாளிலே ப்ரகலாதனுடைய பிள்ளை விரோசனன், திருப்பாற்கடலில் கண்டுயில் மாயனுக்கு அந்தரங்க ஸேவை செய்யும் காலத்திலே எம்பெருமான் யோகநித்திரையிலிருக்குமளவிலே முனிவர்களெல்லாம் அங்கு நின்று வெளியிலே சென்றபொழுதில் தனித்திருந்தான் (விரோசனன்) தத் ஸமயத்தில் அந்த எம்பெருமானுடைய திருமுடியை (அணிந்த கிரீடம்) திருடிக்கொண்டு பாதாளலோகத்திற்குச் சென்றான். எம்பெருமான் ரமாதேவியுடன் பள்ளி யெழுந்தருளின பொழுதில் அடியவர்களெல்லோரும் வந்து பார்த்தவளவில் மகுடம் இல்லாதிருக்கையைக் கண்டு அஞ்சி எம்பெருமானை கிரீடம் எங்கே? என்று வினவினார்கள். எம்பெருமானும் "நித்ராளுவான எனக்கென்ன தெரியும்?" என்ன, அவ்வளவில் அந்த பாகவதர்கள் எல்லோரும் இப்பொழுது நந்நடுவே இருக்க விரோசனன் மாத்திரம் இங்கு இல்லை. அசுர வம்ச்யனான அவனே இந்த மகுடத்தை திருடி யிருக்கலாமென்று நிச்சயித்து வேதாத்மாவான விநதை சிறுவனுக்கு இப்படி விண்ணப்பம் செய்தார்கள் :—

"பெரியதிருவடி நாயனாரே! தேவரீரே நம்மில் மிகவும் வேகவானாயும், பலவானாயும் இருப்பதனால் தாங்களே விரோசனனை நாடி சீக்கிரமாக திருமுடியைக் கொணர்ந்தருள வேண்டும்."

அவர்களால் ஏவப்பட்ட விஹங்கமாதிபதியான கருத்மானும் உடனே புறப்பட்டுச் சென்று மூன்று முகூர்த்தங்களிலே உலகத்தை யெல்லாம் சுற்றி வந்து பாதாள மத்தியில் ஓர் மூலையிலே முடங்கியிருந்த விரோசனனைக்கண்டு அவனுடனே

பெரும் போர் செய்து அவனை வென்று அந்த கிரீடத்தை கையில் ஏந்திக்கொண்டு ஆகாயமார்க்கத்தில் மீண்டு வருமளவிலே ஸ்ரீபிருந்தாவன பிராந்தத்தில் "குன்றெடுத் தாநிரை காத்த பிரான் கோவலனுய்க் குழலூதிக் கன்றுகள் மேய்த்துத் தன் தோழரோடு கலந்து நீலநன்னறும் குஞ்சி நேத்திரத்தாலணிந்து பல்லாயர் குழாம் நடுவே" என்று பெரியாழ்வார் பாடியருளி யிருக்கும்படி எழுந்தருளியிருந்த கண்ணபிரானைக் கண்டு மகிழ்ந்தான். ஆயர்பாடிக் கணிவிளக்கான அந்த தேவகி தந்த சிறுவனுக்கு விநதர் நந்தனன் அந்த அநிருத்த பகவானுடைய கிரீடத்தை ஸமர்ப்பித்தான். திருப்பாற்கடல் எம்பெருமானுடைய அந்த பெரிய திருமுடி இந்த பால கோபாலன் திருமுடிக்கு ஸமப்ரமாணமாய்ச் சமைந்துவிட்டது! பின்பு பக்தியுடன் கருடன் கண்ணபிரானைப் பணிந்து ஸந்தோஷாதிசயனுய் க்ஷீரஸாகரத்தைச்சேர்ந்து அங்கிருந்த முனிவர்கள் குழாவில் தான் சமைத்த கார்யத்தை அறிவித்தான். அத்தைக் கேட்டு புன்முறுவல் செய்து பாற்கடலில் பையத் துயின்ற பரமனும் கருடனைக் குளிர நோக்கி யருளி, மிகவும் ஆனந்தத்தை யடைந்தான்.

அந்த யாதவ குவமணி தீபனுன கண்ணபிரானும் அந்த திருவபிஷேகத்தை (இதுவே "வைரமுடி" என்று ப்ரக்யாதமான அனிருத்த கிரீடம்) கமலாரமணனுன தன் குலதெய்வமான ஸ்ரீராமப்ரியனுக்கு ஸமர்ப்பித்து நாள்தோறும் ஆராதனம் செய்து வந்தான்............[என்று ஸ்ரீநாரதபகவான் உத்தர பதரிகாச்ரமத்திலிருந்த முனிவர்களுக்கும், நரநாராயணனுய் உலகத் தறநூலை விரித்த எம்பெருமான் "ஸங்க்ரஹமாகச் சொன்ன ஸ்ரீயாதவகிரி மாகாத்ம்யத்தை விரிவாக வர்ணிக்கு மளவில் அருளிச் செய்தார். இத்தைக் கேட்டு அவர்களெல்லாம் ஆனந்தமடைந்தார்கள். மறுபடி ஸ்ரீநாரத பகவான் இவ்வாறு கூறினுர்.]

ஒரு காலத்தில் ரேவதீ பதியான நம்பி மூத்தபிரான் (பலதேவன்) யாதவகிரிக்கு தீர்த்த யாத்ரா க்ரமத்தில் சென்று

அதனுடைய அமலமான சிருங்கத்தை, ஏறி கல்யாண தீர்த்தத தில் நீராடி, ரிஷிகளுடன் சிலகாலம் எழுந்தருளி இருந்து, "மருத்துவனாய் நின்ற மாமணி வண்ணனுன" திருநாராய ணனை பஜனம் செய்து (துதி செய்து) த்வாரகா நகருக்கு மீண்டெழுந்தருளினார். பலபத்ரர் கண்ணனுக்கு யாதவகிரி மாகாத்ம்யத்தைச் சொல்லி இப்படி கூறினார்:—"கண்ணா! தெற்கு திக்கில் ஸத்துக்களும், அறிவுடையார்களும் ஸதா த்யாநிக்கும் ஒரு திருமலையுண்டு. அதின் குவடில் ஸம்ஸார ஸந்தாப நாசனான பகவான் ஸாந்நித்யம் செய்தருளி இருக் கின்றான். அந்த எம்பெருமானுடைய ரூபமோ நம் குலார்ச்சித னான ஸ்ரீராமப்ரிய னுருவத்துக்கு ஸத்ருசமா யிருக்கும். இரண்டு திருமேனிகளுக்கும் பரம ஸாம்யமுண்டு, கொஞ்சமும் வைஷம்யமில்லை." என்ன, அவ்வார்த்தையைக் கேட்ட யதூத் தமனான கண்ணன் இங்ஙனே பதிலுரைத்தான்:—"அண்ணா, அப்படி சொல்லக்கூடாது. நம்முடைய குலதநத்திற்கு ஒப்புண்டோ? இதென்ன புதியதான சொல்லைப் பேசுகின்றீர் களே?" அப்பொழுது பலபத்ரர் சொன்னார்:—"கண்ணா! நான் பொய்யுரைப்பதில்லை. உன்னைத் தொட்டுச் சபதம் பண்ணுகிறேன்." இப்படி யாதவ குல பூஷணரான பலராம னுக்கும் ஸ்ரீகிருஷ்ணனுக்கும் பரஸ்பரம் கலகமுண்டாயிற்று; அப்பொழுது இருவரும் குதூகலத்தாலே அந்த நாராயணாத் ரிக்குச் சென்று சேர்ந்து திருநாரணன் திருமுன்பே தம்மு டைய திருவாராதன தெய்வமான ஸ்ரீராமப்ரியனை ஸ்தாபித்து இரண்டு திவ்ய மங்கள மூர்த்திகளையும் (விக்ரகத்தையும்) உள்ளமும் கண்ணும் குளிரும்படி ஸந்தர்சித்து இருவருக்கும் அல்பமேனும வைஷம்யம் இல்லைதான் என்று நிச்சயித்து அமிதானந்தத்தை அடைந்தார்கள்! அன்யோன்ய ஸங்கமத் தாலே எம்பெருமானுடைய இவ்விரண்டு திருமேனிகளும் அதிக வைபவத்தைப் பெற்றன. அந்த சேர்த்தி யழகை பலராமனும், கிருஷ்ணனும் நெடுங்காலம் ஸேவித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். நாராயணகிரி என்று ஸநத்குமாரனுக் காக பிரம்ஹ லோகத்தினின்றும் எழுந்தருளினபடியாலே பேர் பெற்ற அந்த திருமலைக்கு யதுகுலத் தலைவர்களும்

வந்து ஸேவித்துக் கொண்டிருந்தபடியாலே யாதவாத்ரி என்று ப்ரஸித்தி யேற்பட்டுவிட்டது! இந்த எம்பெருமானுடைய ஆகமன கதா விருத்தாந்தத்தை சொல்லுமவர்களுக்கும், கேட்டருளி உகக்குமவர்களுக்கும், நல்ல குணமுடைய, தர்மசாலிகளான, நாராயண பராயணரான், குலோத்தாரகரான ஸத்புத்ரர்களையும், கனகமாலினியைப் போலும் கன்யா ரத்னங்களையும் பெற்று மகிழும் பெறும் பாக்யம் உண்டாகும். மரண காலத்திற்குப் பின்பு அவர்கள் வைகுண்டநாதனை மாதவனோடு மன்னி யிருப்பார்கள். ரகுநாயக யதுநாயகர்கள் கடாக்ஷங்களாலே அவர்களுடைய செல்வம் வளரும்; அவரைக் கண்டு தைத்யர்கள் அஞ்சிப் போவர்கள், தேவதைகள் வந்தனம் செய்வார்கள். அவர்களை ஸதா ஆதரித்து உபசரிக்க வேண்டும்; அவர்கள் விஷயத்தில் அபசாரம் பண்ணக்கூடாது. அவர்கள் நம்மாழ்வாரும், முனிவர்களும் கூறும்படி மூவேழு வம்சஜர்களை ஸம்ஸாரத்தில் நின்றும் உத்தாரம் பண்ணுவார்கள். இத்தகைய பெருமையை உடைய "யதுகிரி நாரணன் இருபுயம் தனக்கு மங்களம்; நல்ல செம்மின் சுடர்முடிக்கு மங்களம்!"



Sri Venkateswara Press, L. Kancheepuram.

OUR FORTHCOMING PUBLICATIONS

1. श्रीयदुशैल महिमादर्शः (Melkote Sanskrit College Centenary Volume)
2. All about Melkote (Do in English)
3. Sri Vachana Bhushanam in Kannada
4. Lives and Hymns of the Alwars in Kannada (Alwars and their Sirinudigalu)
5. भूविज्ञानदीपिका (The Torch of Geology) ,,
6. Life and Teachings of Sri Ramanuja Acharya (in Kannada)
7. The greatness of Kaveri
8. The essence of the Upanishads.

Works by SRI A. N. SRINIVASA IYENGAR
(Published in various Journals)

1. Rigveda—a serial in 'Jeevana'
2. The Sacred Places of Bharat (Suggia Mysore)
3. Stories from Rigveda (Jeevana)
4. Dharmada Marma (Dharmabodha)
5. Dharmasara (Dharmasandesha)
6. *Srimad Ramayanopanyasamala* of H. H. Sri Ranga Narayana Jiyar ("Yadugiri", a Kannada quarterly Manuscript Magazine of Kannada Sangha, Melkote) etc.

For details, please contact.

AYANGAR NARASIMHACHAR,
Manager,
MELKOTE P.O., MANDYA DT., MYSORE STATE.

A. N. SRINIVASA IYENGAR, B. SC. HONS..,
Hon. Editor, Srisanudasa Granthamala,
"Sri GODA MANDIRAM" 34, S. P. EXTN.,
MALLESVAVARAM P. O. BANGALORE-3.

SOME OPINIONS

॥ श्रीशं नमामि शिरसा यदुशैलदीपम् ॥

इति जितपरतन्त्रैः पञ्चरात्रैः स्वतन्त्रैः
उपनिषदवतंसैरुक्तिवर्गैर्मुनीनाम् ।
सुरभितहरिदन्ते यादवक्ष्माभृदग्रे
विहरति सह लक्ष्म्या विश्वहेतुर्मुरारिः ॥

—श्रीयादवगिरि माहात्म्यम् ।

Srisanudasa Grantnamala, Melkote.

Dear Sri Srinivasa Iyengar,

While reading your rendering, I was impressed with the fine Kannada style which you have employed with ease, bringing out the original atmosphere and fragrance. May the Lord give you greater chance and opportunity for spreading the message of the Divyaprabandhas!

With best wishes.

Yours in the Lord

Mangalore-1, 13—4—56. (Sd.) ÁDIDEVANANDA.
Sri Ramakrishna Ashrama

—

St. Andal's "NAYAKEE GEETHA"

(Nacchiyar Tirumozhi)

"This work may be looked upon as typical of what sometimes is called Bridal Mysticism. The inner meaning of this mysticism is brought out by the author of this translation following the traditional lore pertaining to such interpretation termed Swapadesartha. The Prose Translation of the Verses is skilfully done. The author deserves to be congratulated on this difficult enterprise."

Price Rs. 2/-.] —*The Hindu.*